

Des femmes, des hommes, des régions, **nos ressources...**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Ministère des Ressources naturelles

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS 1/2

Données au 30 novembre 2012 pour cet exercice.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

- 1. POUR CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, OU AUTRES RELEVANT DU MINISTÈRE POUR L'ANNÉE 2012-2013, INDIQUER :1**
 - A. LA LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, EN INDIQUANT LE POSTE QU'ILS OCCUPENT ET LEUR RÉMUNÉRATION;**
 - B. LA LISTE DES PERSONNES QUI ONT ÉTÉ NOMMÉES OU QUI ONT VU LEUR MANDAT RENOUVELÉ EN INDIQUANT : LEUR NOM, LEUR TITRE, LA DATE DU DÉBUT ET DE LA FIN DE LEUR MANDAT, LEUR RÉMUNÉRATION ET LEUR CV;**
 - C. LEUR FRAIS DE DÉPLACEMENT, DE REPAS, DE VOYAGE ET DE REPRÉSENTATION.**
- 2. LISTE DE TOUTES LES FORMATIONS, CONFÉRENCES, ATELIERS, JOURNÉES D'ACTIVITÉS, SOMMETS, CONGRÈS OU AUTRES ACTIVITÉS AUXQUELLES ONT PARTICIPÉ LES EMPLOYÉS DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES QUI EN RELEVANT AU COURS DE L'ANNÉE 2012-2013. INDIQUER :5**
 - A. LE LIEU;**
 - B. LE COÛT;**
 - C. LA OU LES DATES DE PARTICIPATION;**
 - D. LE NOMBRE DE PARTICIPANTS;**
 - E. LE NOM DE LA PERSONNE OU DE L'ORGANISME AYANT OFFERT L'ACTIVITÉ;**
 - F. LE NOM DE LA FORMATION OU DE L'ACTIVITÉ.**
- 3. SOMMES DÉPENSÉES EN 2012-2013 (ET PRÉVISIONS POUR 2013-2014) PAR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES POUR L'INFORMATIQUE ET LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION. VENTILER SELON LA CATÉGORIE DE DÉPENSES, SOIT S'IL S'AGIT D'ACHAT DE LOGICIELS OU DE LICENCES, DE MATÉRIEL OU DE SERVICES PROFESSIONNELS (INTERNE, EXTERNE OU DU CSPQ).....7**
- 4. LISTE DE TOUS LES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS OU IMPLIQUANT D'AUTRES PARTENAIRES AUXQUELS A PARTICIPÉ LE MINISTÈRE EN 2012-2013, EN INDIQUANT POUR CHACUN :9**
 - A. SON MANDAT;**
 - B. LA LISTE DES MEMBRES;**
 - C. LE BUDGET DÉPENSÉ;**
 - D. LE MONTANT VENTILÉ POUR LES FRAIS DE DÉPLACEMENT, DE REPAS OU AUTRES;**
 - E. LES RÉSULTATS ATTEINTS.**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

5. NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS PAR SECTEURS AU MINISTÈRE EN 2012-2013 ET COMPARAISON AVEC LES SIX ANNÉES FINANCIÈRES PRÉCÉDENTES. PRÉCISER POUR CHAQUE SECTEUR ET CHAQUE ANNÉE LE NOMBRE ET LE POURCENTAGE D'EMPLOYÉS DEVENUS PERMANENTS.....	11
6. VENTILATION DÉTAILLÉE DE TOUTES LES COMPRESSIONS FINANCIÈRES RÉALISÉES PAR LE MINISTÈRE ET SES ORGANISMES DANS LE CADRE DU PLAN DE RETOUR À L'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE POUR L'ANNÉE 2012-2013. FOURNIR ÉGALEMENT LE DÉTAIL DE TOUTE AUTRE DEMANDE DE COMPRESSIONS DU CONSEIL DU TRÉSOR AUPRÈS DU MINISTÈRE OU UN DE SES ORGANISMES.....	15
7. LISTE ET COPIE DE TOUS LES SONDAGES ET PUBLICATIONS EFFECTUÉS EN 2012-2013, EN INDIQUANT LES COÛTS, LE SUJET ET, LE CAS ÉCHÉANT, LA FIRME RETENUE POUR LE RÉALISER.	19
8. LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES EN 2012-2013. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS.	21
9. MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013.	33
10. POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, CONSEILS, COMITÉS OU AUTRES QUI EN RELÈVENT, INDIQUER POUR L'ANNÉE 2012 2013 :	51
A. LA LISTE DE TOUS LES CONCOURS ET TIRAGES EFFECTUÉS;	
B. LES PRIX REMIS AUX GAGNANTS DES CONCOURS ET DES TIRAGES, AINSI QUE LA VALEUR DE CES PRIX;	
C. L'OBJECTIF VISÉ PAR LA TENUE DE CHACUN DES CONCOURS.	
11. POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES QUI EN RELÈVENT, CONCERNANT LES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION, FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013 :	57
A. LE NOM DE TOUTES LES CAMPAGNES;	
B. LES COÛTS DE CES CAMPAGNES;	
C. LE NOM DE LA FIRME OU DU PROFESSIONNEL RETENU POUR LA RÉALISER;	

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES**

D.	LES DATES DE DIFFUSION DE LA CAMPAGNE;	
E.	LES OBJECTIFS VISÉS PAR CHAQUE CAMPAGNE.	
12.	POUR 2012-2013, LA LISTE DES PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU MINISTÈRE, LE MONTANT GLOBAL ATTITRÉ AU PROGRAMME, LA DIRECTION DU MINISTÈRE OU L'ORGANISME QUI EN A LA GESTION, EN INDIQUANT POUR CHACUN :	63
A.	LE NOM ET LA NATURE DES PROJETS QUI ONT OBTENU UN FINANCEMENT OU UNE SUBVENTION;	
B.	LE NOM DU OU DES ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES;	
C.	LE MONTANT QUI LEUR A ÉTÉ ACCORDÉ.	
13.	NOMBRE DE FONCTIONNAIRE ET/OU ETC TRAVAILLANT DIRECTEMENT POUR LE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES DANS CHACUNE DES RÉGIONS ADMINISTRATIVES EN 2012-2013. ÉVOLUTION DES CINQ DERNIÈRES ANNÉES ET PROJECTION POUR LES DEUX PROCHAINES ANNÉES.....	77
14.	NOMBRE D'INSPECTEURS OU ETC ÉQUIVALENT POUR CHAQUE SECTEUR DU MINISTÈRE (FORÊT, MINES, ÉNERGIE, FAUNE) VENTILÉ PAR SECTEUR. NOMBRE D'INSPECTIONS RÉALISÉES EN 2012-2013, EN VENTILANT PAR SECTEUR ET PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.	79
15.	ÉVOLUTION DES BUDGETS RÉGIONAUX OU DÉVOLUS AUX BUREAUX RÉGIONAUX DU MINISTÈRE AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET PROJECTION POUR LES DEUX PROCHAINES ANNÉES, EN VENTILANT PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.....	81
16.	POUR CHACUN DES POINTS SUIVANTS, VENTILER LES COÛTS DÉFRAYÉS PAR LE MINISTÈRE OU LES ORGANISMES RELEVANT DU MINISTÈRE AINSI QUE LE NOMBRE DE CAS RÉPERTORIÉS POUR 2011-2012 ET 2012-2013 :	83
	A.ALGUES BLEU-VERT DANS NOS PLANS D'EAU;	
	B.CONSUMMATION SÉCURITAIRE DES POISSONS SAUVAGES;	
	C.CONSEILS POUR LE NOURRISSAGE DES OISEAUX;	
	D.GRIFFE AVIAIRE;	
	E.MALADIE DÉBILITANTE CHRONIQUE DES CERVIDÉS;	
	F.MANIPULATION ET CONSERVATION DE LA VIANDE DE GIBIER;	
	G.NOURRISSAGE ARTIFICIEL DES CERFS DE VIRGINIE EN HIVER;	

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

H. PARASITES ET ANOMALIES DES POISSONS;
I. PRINCIPAUX PARASITES DU CARIBOU AU QUÉBEC;
J. RAGE DU RATON LAVEUR;
K. SANTÉ DES OISEAUX SAUVAGES AU QUÉBEC;
L. SEPTICÉMIE HÉMORRAGIQUE VIRALE;
M. SYNDROME DU MUSEAU BLANC CHEZ LES CHAUVES-SOURIS;
N. TULARÉMIE : UNE MALADIE QU'ON PEUT ÉVITER;
O. LE VER PARASITE ANISAKIS SIMPLEX ET LE « SYNDROME INFLAMMATOIRE PÉRIANALE » CHEZ LE SAUMON ATLANTIQUE SAUVAGE;
P. VNO - VIRUS DU NIL OCCIDENTAL.

17. LE DÉTAIL DES MONTANTS ALLOUÉS AU VOLET INNOVATION EN 2011-2012 ET 2012-2013.	87
18. VENTILATION DES ETC PAR SECTEUR D'INTERVENTION (FORÊT, MINES, ÉNERGIE, FAUNE) POUR 2011-2012 ET 2012-2013. MASSE SALARIALE GLOBALE POUR CHACUNE DE CES CATÉGORIES.	91

VOLET ÉNERGIE

19. POUR CHACUN DES PROGRAMMES SUIVANTS, LISTE ET DÉTAIL DES PROJETS SUBVENTIONNÉS, LE POURCENTAGE DES SOMMES ACCORDÉES À L'ADMINISTRATION DE CHACUN DES PROGRAMMES, S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉS À CHACUN DES PROGRAMMES AINSI QUE LA MASSE SALARIALE, LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES POUR CHACUN DES PROGRAMMES EN INCLUANT LE NOM DE L'ORGANISME OU DE L'ENTREPRISE, MONTANT, ET DATE DE L'OCTROI DE L'AIDE DU PROGRAMME ET LE BUT DU PROJET :	95
A. PROGRAMME NOVOCLIMAT;	
B. PROGRAMME RÉNOCLIMAT;	
C. PROGRAMME D'AIDE À L'IMPLANTATION DE MESURES EFFICACES DANS LES BÂTIMENTS;	
D. PROGRAMME D'AIDE À L'INNOVATION EN ÉNERGIE (PAIE);	
E. PROGRAMME D'AIDE À L'INSTALLATION D'ÉQUIPEMENTS SOLAIRES OPÉRATIONNELS;	
F. PROGRAMME D'AIDE À L'UTILISATION DE LA BIOMASSE FORESTIÈRE POUR LE CHAUFFAGE (PROJET PILOTE);	

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES**

**G.PROGRAMME D'APPUI AU SECTEUR MANUFACTURIER;
H.PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION (OPTER) –**

- 1. VOLET ARÉNAS ET CENTRES DE CURLING;**
- 2. VOLET SUPERMARCHÉS;**
- 3. VOLET AGROALIMENTAIRE (PROJET PILOTE).**

I.PROGRAMME DE RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE MAZOUT LOURD;

J.PROGRAMME ÉCOMOBILE (PROJET PILOTE);

K.PROGRAMME ÉCONOLOGIS;

**L.TECHNOCLIMAT - PROGRAMME DE DÉMONSTRATION DES TECHNOLOGIES VERTES VISANT LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE
GAZ À EFFET DE SERRE.**

- 20. LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIS FIN AU COURS DES DEUX DERNIÈRES ANNÉES DANS LE VOLET
ÉNERGIE. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN.99**
- 21. CONCERNANT LA CENTRALE NUCLÉAIRE DE BÉCANCOUR, FOURNIR POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES LE MONTANT DES
COMPENSATIONS FINANCIÈRES VERSÉES À LA COMPAGNIE ALBERTAINE TRANS-CANADA ENERGY POUR MAINTENIR
LA CENTRALE EN RÉSERVE. 103**
- 22. ÉTAT DE LA SITUATION DES DOSSIERS DE DÉVELOPPEMENT HYDROÉLECTRIQUE IMPLIQUANT DES NÉGOCIATIONS ET/OU
COMMUNICATIONS AVEC LES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES, INCLUANT : 107**

A.L'OBJET DES NÉGOCIATIONS/CONSULTATIONS;

B.LA DATE DES RENCONTRES;

C.L'ÉCHÉANCIER DES NÉGOCIATIONS;

**D.LE NOM DU NÉGOCIATEUR POUR LE GOUVERNEMENT ET LA LISTE DE TOUTES LES PERSONNES PRÉSENTES AUX NÉGOCIATIONS
POUR LE GOUVERNEMENT;**

**E.LE NOM DU NÉGOCIATEUR POUR LA COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE ET LA LISTE DE TOUTES LES PERSONNES PRÉSENTES AUX
NÉGOCIATIONS COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE.**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION

TABLE DES MATIÈRES

23. CONCERNANT LE PROGRAMME DE PROGRAMME D'ACHAT D'ÉLECTRICITÉ ISSU DE PROJETS HYDROÉLECTRIQUES DE 50 MW ET MOINS, MENTIONNEZ, VENTILÉ PAR ANNÉE DEPUIS SA CRÉATION : 109
- A. LES OBJECTIFS (EN MW) DU PROGRAMME;
 - B. LA LISTE DES CONTRATS SIGNÉS;
 - C. LA VALEUR DE CHACUN DES CONTRATS;
 - D. LE NOMBRE DE MW PRODUITE PAR CHACUN.
24. ÉTAT DE LA SITUATION RELATIVEMENT À LA PRODUCTION DE PETITES CENTRALES HYDROÉLECTRIQUES : LISTE DES PROJETS AUTORISÉS ET REFUSÉS EN 2011-2012 ET EN 2012-2013. 113
25. CONCERNANT LE PROGRAMME DE PROGRAMME D'ACHAT D'ÉLECTRICITÉ PRODUITE PAR DES CENTRALES DE COGÉNÉRATION À BASE DE BIOMASSE FORESTIÈRE RÉSIDUELLE DE 50 MW ET MOINS, MENTIONNEZ, VENTILÉ PAR ANNÉE DEPUIS SA CRÉATION : 115
- A. LES OBJECTIFS (EN MW) DU PROGRAMME;
 - B. LA LISTE DES CONTRATS SIGNÉS;
 - C. LE PRIX D'ACHAT POUR L'ANNÉE EN COURS;
 - D. LA VALEUR DE CHACUN DES CONTRATS;
 - E. LE NOMBRE DE MW PRODUIT PAR CHACUN.
26. CONCERNANT LA RECONNAISSANCE DE L'ÉLECTRICITÉ PRODUITE À PARTIR DES RÉSERVOIRS D'EAU DES GRANDS BARRAGES COMME UNE ÉNERGIE RENOUVELABLE PAR LES ÉTATS-UNIS, FOURNIR POUR LES ANNÉES 2010-2011 ET 2011-2012 LES DONNÉES SUIVANTES : 119
- A. LISTE DES RENCONTRES EFFECTUÉES AUX ÉTATS-UNIS PAR LE MINISTRE OU PAR DES MEMBRES DU MINISTÈRE;
 - B. BILAN DE CES RENCONTRES;
 - C. LISTES DES ORGANISMES AMÉRICAINS AYANT RECONNU LE CARACTÈRE RENOUVELABLE DE CETTE FORME DE PRODUCTION ÉLECTRIQUE;
 - D. LISTE DES ORGANISMES AMÉRICAINS N'AYANT PAS RECONNU LE CARACTÈRE RENOUVELABLE DE CETTE FORME DE PRODUCTION ÉLECTRIQUE.

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES**

27. CONCERNANT LE GISEMENT D'OLD HARRY :	123
A. UNE ESTIMATION DU MINISTÈRE SUR LE NOMBRE DE BARILS DE PÉTROLE QUE POURRAIT CONTENIR LE GISEMENT D'OLD HARRY;	
B. UNE ESTIMATION SUR LES REDEVANCES QUE POURRAIT TOUCHER LE GOUVERNEMENT PAR L'EXPLOITATION;	
C. UNE COPIE DE L'ÉVALUATION ÉCONOMIQUE DU GISEMENT;	
D. UNE COPIE DE L'ENTENTE SIGNÉE ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.	
28. CONCERNANT LES DROITS D'EXPLOITATION SUR L'ÎLE D'ANTICOSTI, FOURNIR L'INFORMATION SUIVANTE :	127
A. DÉTAIL DES SOMMES OBTENUES PAR HYDRO-QUÉBEC POUR CÉDER SES DROITS D'EXPLOITATION SUR L'ÎLE D'ANTICOSTI À LA FIRME PÉTROLIA.	
29. CONCERNANT L'ENSEMBLE DE L'EXPLOITATION DU GAZ DE SCHISTE DU QUÉBEC, FOURNIR POUR 2011-2012 ET 2012-2013 LES DONNÉES SUIVANTES :	131
A. MONTANT TOTAL DES REDEVANCES OBTENUES PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC POUR LA VENTE DE PERMIS D'EXPLORATION;	
B. NOMBRE DE Puits CREUSÉS SUR LE TERRITOIRE QUÉBÉCOIS;	
C. NOMBRE DE Puits EN ACTIVITÉ;	
D. NOMBRE ET DÉTAIL DE TOUTES LES INFRACTIONS CONCERNANT CETTE INDUSTRIE.	
30. POUR TOUS LES PERMIS DE FORAGE DE Puits DE GAZ DE SCHISTE :	135
A. DOCUMENTS RELATIFS AUX TRAVAUX OBLIGATOIRES RÉALISÉS;	
B. RAPPORTS TECHNIQUE ET FINANCIERS;	
C. DOCUMENT DÉMONTRANT QUE LA COMPAGNIE A ACQUITTÉ LES LOYERS ANNUELS POUR CES PERMIS;	
D. TOUS RAPPORTS, DOCUMENTS, NOTES, CORRESPONDANCES EN LIEN AVEC LES PERMIS.	

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION

TABLE DES MATIÈRES

31. DÉTAIL DES PROJETS RETENUS ET DES SOMMES OCTROYÉES PAR LE MINISTÈRE EN 2012-2013 ET PRÉVISION POUR 2013-2014 POUR FAVORISER L'INNOVATION DANS CHACUN DES VOLETS SUIVANTS :	137
--	-----

- A.DÉVELOPPER LA FILIÈRE QUÉBÉCOISE DES CARBURANTS RENOUVELABLES;
- B.SOUTENIR LA GÉOTHERMIE ET L'ÉNERGIE SOLAIRE;
- C.DÉVELOPPER LE SECTEUR DE L'HYDROGÈNE;
- D.DÉVELOPPER LES GAZOTECHOLOGIES;
- E.DÉVELOPPER LE SECTEUR DES BIOMASSES.

32. POUR CHACUN DES PERMIS SUIVANT :	139
--------------------------------------	-----

- A.PERMIS DE RECHERCHE DE PÉTROLE ET DE GAZ NATUREL;
- B.PERMIS DE LEVÉE GÉOGRAPHIQUE;
- C.PERMIS DE FORAGE;
- D.PERMIS DE COMPLÉTION DE Puits;
- E.PERMIS DE MODIFICATION DE Puits;
- F.BAUX D'EXPLOITATION.

NOMBRE ET LISTE DES PERMIS ACCORDÉS EN 2011-2012 ET 2012-2013. SOMME TOTALE OBTENUE PAR LE MINISTÈRE POUR L'OCTROI DE CES PERMIS. NOMBRE ET LISTE DE CES PERMIS EN VIGUEUR AU 31 DÉCEMBRE 2012 ET AU 31 MARS 2013, AINSI QUE LEUR DATE D'ÉCHÉANCE. NOMBRE ET LISTE DES PERMIS RÉVOQUÉS.

33. EN 2011-2012 ET 2012-2013, POUR CHACUN DES PERMIS DE RECHERCHE DE PÉTROLE ET DE GAZ NATUREL, LE TOTAL DES TRAVAUX RÉALISÉS PAR LEURS DÉTENTEURS POUR CONSERVER LEURS PERMIS.	141
--	-----

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES**

34. EN 2011-2012 ET 2012-2013 POUR LES GAZ DE SCHISTES :	143
A.NOMBRE DE PERMIS ÉMIS PAR LE MINISTÈRE RELATIVEMENT À L'EXPLORATION, VENTILÉ PAR RÉGION ADMINISTRATIVE; B.LISTE COMPLÈTE DES FORAGES ET DE FRACTURATIONS HYDRAULIQUES RÉALISÉS PAR CHACUN DES PERMIS OCTROYÉS; C.NOMBRE ET DÉTAIL DE CHACUNE DES INSPECTIONS RÉALISÉES PAR LE MINISTÈRE DANS LES PUIITS ACTUELS; D.NOMBRE ET DÉTAIL DES CONSTATS D'INFRACTION ÉMIS PAR LE MINISTÈRE.	
35. MONTANT TOTAL ACCORDÉ EN 2011-2012 POUR LE CRÉDIT D'IMPÔT REMBOURSABLE RELATIF AUX RESSOURCES. NOMBRE D'ENTREPRISES QUI EN ONT BÉNÉFICIÉ.	145
36. CRÉDITS AFFECTÉS EN 2012-2013 À L'ANCIEN PROGRAMME GOUVERNEMENTAL D'ENFOUISSEMENT DES RÉSEAUX CÂBLÉS DE DISTRIBUTION.	147
37. NOMBRE ET LISTE DES DEMANDES DE LETTRE D'INTENTION POUR L'UTILISATION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES REÇUES EN 2012-2013. LISTE DES DEMANDES ACCEPTÉES.	149
38. NOMBRE ET LISTE DES DEMANDES DE RÉSERVE DE SUPERFICIE DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES REÇUES EN 2012-2013. LISTE DES DEMANDES ACCEPTÉES.	151
39. NOMBRE ET LISTE DES DEMANDES D'UTILISATION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES REÇUES EN 2012-2013. INDIQUER S'IL S'AGIT D'UNE NOUVELLE DEMANDE OU D'UN RENOUVELLEMENT. LISTE DES DEMANDES ACCEPTÉES. DURÉE DES DROITS ACCORDÉS POUR CHAQUE DEMANDE.	153
40. TOTAL DE LA PUISSANCE INSTALLÉE EN ÉNERGIE ÉOLIENNE AU 31 MARS 2013 ET AU 31 DÉCEMBRE 2013. COÛT MOYEN DE PRODUCTION POUR CETTE ÉNERGIE.	155
41. NOMBRE ET LISTE DES DROITS FONCIERS RÉVOQUÉS EN 2012-2013. LISTE DES DROITS FONCIERS PROLONGÉS.	159
42. ÉTAT DE LA SITUATION RELATIVEMENT À LA PRODUCTION DE PETITES CENTRALES HYDRO.	161

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

VOLET FORÊT

43. POUR CHACUN DES PROGRAMMES SUIVANTS, LISTE ET DÉTAIL DES PROJETS SUBVENTIONNÉS, LE POURCENTAGE DES SOMMES ACCORDÉES À L'ADMINISTRATION DE CHACUN DES PROGRAMMES, S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉS À CHACUN DES PROGRAMMES AINSI QUE LA MASSE SALARIALE, LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES POUR CHACUN DES PROGRAMMES EN INCLUANT LE NOM DE L'ORGANISME OU DE L'ENTREPRISE, MONTANT OU CRÉDITS ACCORDÉS, ET DATE DE L'OCTROI DE L'AIDE DU PROGRAMME, LE BUT DU PROJET ET S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'EMPLOIS CRÉÉS : 163
- A.PROGRAMME FORÊT-FAUNE - VOLET RAVAGES DE CERFS;
B.PROGRAMME D'AIDE À LA MISE EN VALEUR DES FORÊTS PRIVÉES;
C.PROGRAMME D'ATTRIBUTION DE BIOMASSE FORESTIÈRE;
D.PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS SYLVICOLES;
E.PROGRAMME DE CRÉATION D'EMPLOIS EN FORÊT;
F.PROGRAMME DE FINANCEMENT FORESTIER;
G.PROGRAMME DE MISE EN VALEUR DES RESSOURCES DU MILIEU FORESTIER;
H.PROGRAMME DE REMBOURSEMENT DES TAXES FONCIÈRES.
44. LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIS FIN AU COURS DES DEUX DERNIÈRES ANNÉES DANS LE VOLET FORÊT. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN..... 167
45. LE DÉTAIL DES COÛTS ET INVESTISSEMENTS DE LA STRATÉGIE SUR L'UTILISATION DU BOIS DANS LA CONSTRUCTION DEPUIS SON IMPLANTATION VENTILÉ PAR ANNÉE ET PAR RÉGION. QUANTIFIER LES OBJECTIFS D'UTILISATION DU BOIS DANS LA CONSTRUCTION ET LEUR ÉVOLUTION. BILAN ET COPIE DE TOUS LES DOCUMENTS PRODUITS DANS LA CAMPAGNE DE PROMOTION PRÉVUE DANS LA STRATÉGIE AINSI QUE TOUS LES COÛTS Y ÉTANT ASSOCIÉS. 171
46. LISTE DES PROJETS OÙ DES MINISTÈRES ET ORGANISMES D'ÉTAT ONT ÉVALUÉ LA CONSTRUCTION OU LA RÉNOVATION D'ÉDIFICES GOUVERNEMENTAUX AVEC DU BOIS. VENTILATION PAR PROJETS AYANT ÉTÉ CONSTRUITS AVEC D'AUTRES MATÉRIAUX ET RAISONS DU REFUS DE CONSTRUIRE EN BOIS. 173

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES**

47. COPIE DES ENGAGEMENTS CONCRETS DES MINISTÈRES ET ORGANISMES QUI SOUTIENNENT LES PRINCIPES ET LES OBJECTIFS DE LA STRATÉGIE D'UTILISATION DU BOIS DANS LA CONSTRUCTION AU QUÉBEC.	175
48. CONSOMMATION TOTALE DE BOIS DANS LES CONSTRUCTIONS RÉSIDENTIELLES ET NON RÉSIDENTIELLES AU QUÉBEC PAR ANNÉE DEPUIS 2005.	177
49. SALAIRE DES MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL POUR ENCOURAGER L'UTILISATION DU BOIS DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION AU QUÉBEC. L'ENSEMBLE DES DÉPENSES DE CE GROUPE POUR 2012-2013.	179
50. LE DÉTAIL DES ACTIONS POSÉES PAR LE BUREAU DE MISE EN MARCHÉ DES BOIS ET LA VENTILATION DÉTAILLÉE DES COÛTS RELATIFS À L'IMPLANTATION DE CE BUREAU.	181
51. LE NOMBRE ET LE DÉTAIL D'ETC TRAVAILLANT AU BUREAU DE MISE EN MARCHÉ DES BOIS AINSI QUE LA MASSE SALARIALE.	185
52. LISTE DES VOLUMES DE BOIS COUPÉS AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES, EN VENTILANT PAR RÉGION. POURCENTAGE DE BOIS COUPÉ PAR RAPPORT À LA POSSIBILITÉ FORESTIÈRE TOTALE DU QUÉBEC.	189
53. LISTE DES VOLUMES DE BOIS AUTORISÉS POUR L'EXPORTATION DU QUÉBEC AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET PRÉVISION POUR 2013-2014.	191
54. LE NOMBRE ET LA LISTE DES CAAF RÉSILIÉS AU COURS DE 2012-2013 EN VENTILANT PAR ENTREPRISE ET PAR UNITÉ D'AMÉNAGEMENT FORESTIER. NOMBRE DE CAAF RELIÉ À UNE USINE FERMÉE DEPUIS PLUS DE SIX MOIS.	193
55. LES MONTANTS ALLOUÉS À CHACUN DES PLANS D'AIDE AU SECTEUR FORESTIER DEPUIS 2005. LES MONTANTS DÉPENSÉS EN VENTILANT PAR PROJET ET PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.	197
56. POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES, MONTANT DES REDEVANCES FORESTIÈRES PERÇUES PAR L'ÉTAT EN VENTILANT PAR RÉGION ET PAR ANNÉE.	199

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

57. POUR CHAQUE RÉGION ADMINISTRATIVE, LES MONTANTS DES CRÉDITS ACCORDÉS POUR LA RÉALISATION DE TRAVAUX SYLVICOLES POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES, AINSI QUE LA VALEUR RÉELLE DES TRAVAUX SYLVICOLES EFFECTUÉS, EN VENTILANT PAR TYPE DE TRAVAUX SYLVICOLES. PRÉVISION POUR 2013-2014.	201
58. POUR CHAQUE RÉGION ADMINISTRATIVE, LE NOMBRE D'ARBRES PLANTÉS AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014 DANS LE CADRE DES PLANS DE REBOISEMENT EN VENTILANT PAR ESPÈCE PLANTÉE.	203
59. CRÉDITS ACCORDÉS À CHAQUE AGENCE RÉGIONALE DE MISE EN VALEUR DES FORÊTS PRIVÉES AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014.	205
60. VENTILATION DES PAIEMENTS DE TRANSFERT DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'AIDE À LA MISE EN VALEUR DES FORÊTS PRIVÉES POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET PRÉVISION POUR 2013-2014, AVEC LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES DE CES MONTANTS.	207
61. NOMBRE D'HECTARES, EN VENTILANT PAR RÉGION ADMINISTRATIVE, MIS EN VALEUR PAR LE BIAIS DU PROGRAMME D'AIDE À LA MISE EN VALEUR DES FORÊTS PRIVÉES POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET PRÉVISIONS POUR 2013-2014.	209
62. VENTILATION DES PAIEMENTS DE TRANSFERT DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE AU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET PRÉVISION POUR 2013-2014.	211
63. VENTILATION DES DROITS DE COUPE IMPAYÉS, PAR COMPAGNIE ET PAR RÉGION, DES CINQ DERNIÈRES ANNÉES. ACTIONS POSÉES AFIN DE RÉCUPÉRER CES MONTANTS ET FRAIS RELIÉS À CES RECOURS.	213
64. VENTILATION ANNUELLE DES DÉPENSES AUX FINS DE REBOISEMENT ET DES VOLUMES DE PLANTS MIS EN TERRE EN FORÊTS PUBLIQUES ET PRIVÉES, AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET PRÉVISIONS POUR LES DEUX PROCHAINES ANNÉES.	215
65. PERTE D'EMPLOIS DANS L'INDUSTRIE FORESTIÈRE ENTRE 2005-2006 ET 2012-2013. VENTILATION PAR ANNÉE, PAR SECTEUR ET PAR RÉGION.	217
66. NOMBRE D'EMPLOIS PAR RÉGION ADMINISTRATIVE DANS LE SECTEUR FORESTIER. EMPLOIS EN EXPLOITATION FORESTIÈRE, SYLVICULTURE ET TRANSFORMATION POUR 2012-2013.	219

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES**

67. SOMMES CONSENTIES DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS SYLVICOLES EN VENTILANT PAR RÉGION ADMINISTRATIVE DEPUIS SA CRÉATION.....	221
68. ÉTAT DE SITUATION DE CHACUNE DES PÉPINIÈRES PRIVÉES ET PUBLIQUES EN 2012-2013. PRÉVISION DES FERMETURES PUBLIQUES POUR 2013-2014.	223
69. VENTILATION DES MONTANTS ACCORDÉS DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'AIDE AUX PROPRIÉTAIRES DE MACHINERIES FORESTIÈRES ET AUX TRANSPORTEURS DE BOIS ROND. VENTILATION PAR RÉGION ET PAR BÉNÉFICIAIRE POUR LES ANNÉES 2011-2012 ET 2012-2013.....	225
70. CONTRIBUTIONS VERSÉES À SOPFEU ET SOPFIM EN 2012-2013.	227
71. VOLUME DE BOIS TOUCHÉ PAR UN INCENDIE EN 2011-2012 ET 2012-2013. VOLUME DE CE BOIS RÉCUPÉRÉ ET NON RÉCUPÉRÉ, VENTILATION PAR RÉGION.	229
72. ÉTAT DE SITUATION CONCERNANT LE SURPLUS DE COPEAUX AU QUÉBEC POUR 2012-2013. PRÉVISION POUR LES TROIS PROCHAINES ANNÉES :	
A.PAR RÉGION;	
B.VALEUR MONÉTAIRE.....	231
73. BILAN DE L'IMPLANTATION DES COMMISSIONS RÉGIONALES SUR LES RESSOURCES NATURELLES ET LE TERRITOIRE. VENTILATION DES COÛTS ET DES SOMMES INVESTIES PAR CRRNT.	233
74. SALAIRE DU FORESTIER EN CHEF AINSI QUE LE NOMBRE D'EMPLOYÉS À CHACUN DE SES BUREAUX, LEUR SALAIRE ET LEUR PORT D'ATTACHE. TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT (KM, REPAS, HÔTEL, ETC.) POUR LE BUREAU DU FORESTIER EN CHEF POUR 2012-2013.....	235
75. BILAN, COÛT DES TRAVAUX ET NOMBRE DE RENCONTRES DU GROUPE DE TRAVAIL CONCERNANT LE BOIS D'ŒUVRE.	237

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

76. POUR CHACUN DES PERMIS ET AUTORISATIONS SUIVANTES :	239
A.AUTORISATION DE CONSTRUIRE OU D'AMÉLIORER UN CHEMIN AUTRE QU'UN CHEMIN FORESTIER;	
B.AUTORISATION DE COUPE DE BOIS SUR UN TERRITOIRE DU DOMAINE DE L'ÉTAT OU S'EXERCE UN DROIT MINIER;	
C.PERMIS D'EXPLOITATION D'USINE DE TRANSFORMATION PRIMAIRE DU BOIS;	
D.PERMIS D'INTERVENTION FORESTIÈRE EN VUE D'ACTIVITÉS MINIÈRES;	
E.PERMIS D'INTERVENTION POUR DES TRAVAUX D'UTILITÉ PUBLIQUE;	
F.PERMIS D'INTERVENTION POUR L'APPROVISIONNEMENT D'UNE USINE DE TRANSFORMATION DU BOIS;	
G.PERMIS D'INTERVENTION POUR L'APPROVISIONNEMENT D'USINES DE TRANSFORMATION DU BOIS À DES FINS DE PRODUCTION ÉNERGÉTIQUE OU MÉTALLURGIQUE;	
H.PERMIS D'INTERVENTION POUR L'EXPLOITATION COMMERCIALE DES RESSOURCES DE LA FORÊT SUR LES TERRES DE CATÉGORIES 1;	
I.PERMIS D'INTERVENTION POUR LA CULTURE ET L'EXPLOITATION D'UNE ÉRABLIÈRE À DES FINS ACÉRIQUES;	
J.PERMIS D'INTERVENTION POUR LA RÉCOLTE DE BOIS DE CHAUFFAGE À DES FINS COMMERCIALES;	
K.PERMIS D'INTERVENTION POUR LA RÉCOLTE DE BOIS DE CHAUFFAGE À DES FINS DOMESTIQUES;	
L.PERMIS D'INTERVENTION POUR LA RÉCOLTE DE BRANCHES D'IF DU CANADA;	
M.PERMIS D'INTERVENTION POUR UN AMÉNAGEMENT FAUNIQUE, RÉCRÉATIF OU AGRICOLE;	
N.PERMIS DE MESURE DU BOIS;	
O.PERMIS D'INTERVENTION AUX FINS D'EXPÉRIMENTATION OU DE RECHERCHE.	
NOMBRE ET LISTE DES PERMIS ET AUTORISATIONS DEMANDÉS EN 2011-2012 ET 2012-2013. NOMBRE ET LISTE DES PERMIS ET AUTORISATIONS ACCORDÉS EN 2011-2012 ET 2012-2013. SOMME TOTALE OBTENUE PAR LE MINISTÈRE POUR L'OCTROI DE CES PERMIS. NOMBRE ET LISTE DE CES PERMIS EN VIGUEUR AU 31 MARS 2013 ET AU 31 DÉCEMBRE 2012.	
77. ÉTAT DE LA SITUATION DE L'ÉPIDÉMIE DE LA TORDEUSE DE BOURGEONS AU QUÉBEC POUR 2012-2013.....	241
78. VENTILATION DES MONTANTS ACCORDÉS À CHAQUE ASSOCIATION FORESTIÈRE AU QUÉBEC POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET PRÉVISIONS POUR 2013-2014.	243

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES**

79. BUDGET DU MINISTÈRE CONSACRÉ À LA MISE EN ŒUVRE DE LA LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DURABLE DU TERRITOIRE FORESTIER POUR 2012-2013 ET LES MONTANTS EFFECTIVEMENT DÉPENSÉS. VENTILATION PAR DÉPENSE. PRÉVISION DES BUDGETS ET DES DÉPENSES POUR LES DEUX PROCHAINES ANNÉES.....	245
80. DÉPENSES DU MINISTÈRE AFFECTÉES À LA MISE EN PLACE DES « TABLE DE GESTION INTÉGRÉE DES RESSOURCES » TELLES QUE DÉCRITES DANS LA LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DURABLE DU TERRITOIRE FORESTIER POUR 2012-2013. VENTILATION PAR TABLE ET PAR UNITÉ D'AMÉNAGEMENT FORESTIER. PRÉVISION DES BUDGETS ET DES DÉPENSES POUR LES DEUX PROCHAINES ANNÉES.....	247
81. BUDGET DU MINISTÈRE CONSACRÉ À LA MISE EN PLACE DES « FORÊTS DE PROXIMITÉ » TELLES QUE DÉCRITES DANS LA LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DURABLE DU TERRITOIRE FORESTIER POUR 2012-2013. VENTILATION PAR PROJET ET PAR RÉGION ADMINISTRATIVE. PRÉVISION DES BUDGETS ET DES DÉPENSES POUR LES DEUX PROCHAINES ANNÉES.....	249
82. ÉTAT D'AVANCEMENT DE LA MISE EN PLACE DE FORÊTS DE PROXIMITÉ. NOMBRE DE DEMANDES REÇUES, NOMBRES DE DEMANDES ACCEPTÉES. VENTILATION PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.	251
83. VENTILATION DES SOMMES INVESTIES POUR LA PRODUCTION DE PLANTS POUR 2012-2013. LES MONTANTS DÉPENSÉS EN VENTILANT PAR PROJET ET PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.....	253
84. VENTILATION DES INVESTISSEMENTS EN PROGRAMMES RÉGULIERS ET EN PROGRAMMES SPÉCIFIQUES POUR L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DEPUIS 2005.	255
85. VENTILATION DES COUPURES BUDGÉTAIRES DANS LE PROGRAMME 1 :	257
A.ÉLÉMENT 1 (FORESTIER EN CHEF);	
B.ÉLÉMENT 2 (RESSOURCES FORESTIÈRES);	
C.ÉLÉMENT 3 (RESSOURCES MINÉRALES);	
D.ÉLÉMENT 4 (RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES);	
E.ÉLÉMENT 6 (OPÉRATIONS RÉGIONALES).	

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

86. VENTILATION DES AUGMENTATIONS BUDGÉTAIRES POUR LA DIRECTION DU MINISTÈRE ET ADMINISTRATION.....	261
87. NOMBRE DE POSTES OU ETC COUPÉS AU FONDS DES RESSOURCES NATURELLES. NOMBRE DE POSTE OU ETC EN 2011-2012, 2012-2013 ET PRÉVISION POUR 2013-2014 AU FONDS DES RESSOURCES NATURELLES.	265

VOLET TERRITOIRE

88. POUR CHACUN DES PROGRAMMES SUIVANTS, LISTE ET DÉTAIL DES PROJETS SUBVENTIONNÉS, LE POURCENTAGE DES SOMMES ACCORDÉES À L'ADMINISTRATION DE CHACUN DES PROGRAMMES, S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉS À CHACUN DES PROGRAMMES AINSI QUE LA MASSE SALARIALE, LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES POUR CHACUN DES PROGRAMMES EN INCLUANT LE NOM DE L'ORGANISME OU DE L'ENTREPRISE, MONTANT, ET DATE DE L'OCTROI DE L'AIDE DU PROGRAMME ET LE BUT DU PROJET :	269
A.PROGRAMME D'ATTRIBUTION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES; B.PROGRAMME D'ATTRIBUTION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT SOUS AMÉNAGEMENT FORESTIER À DES FINS DE BLEUETIÈRES.	
89. LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIS FIN AU COURS DES DEUX DERNIÈRES ANNÉES DANS LE VOLET TERRITOIRE. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN.	273
90. COPIE DES PRÉVISIONS POUR LES REVENUS TIRÉS DE L'EXPLOITATION DURABLE DE LA FORÊT POUR LES ANNÉES 2012-2013 À 2016-2017...	277
91. LISTE DES NOUVEAUX BAUX DE VILLÉGIATURE OCTROYÉS LORS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES EN VENTILANT PAR RÉGION ADMINISTRATIVE. SOMMES OBTENUES POUR L'ÉMISSION DE CES BAUX.	279
92. NOMBRE DE RENOUVELLEMENTS DE BAUX DE VILLÉGIATURE POUR 2012-2013 ET SOMMES OBTENUES POUR CES RENOUVELLEMENTS VENTILÉS PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.	281

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES**

93. SOMMES SUPPLÉMENTAIRES OBTENUES PAR LA NOUVELLE MÉTHODE POUR ÉTABLIR LE LOYER DES TERRAINS DE VILLÉGIATURE OFFERTS EN LOCATION DEPUIS LE 1 ^{ER} NOVEMBRE 2003.	283
94. LISTE DES BAUX AYANT ÉTÉ TRANSFÉRÉS AUX MRC ET SOMMES GÉNÉRÉES POUR 2012-2013.	285
95. LISTE DES ÉCHANGES DE TERRAINS PUBLICS APPROUVÉS PAR LE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES. NOM DES BÉNÉFICIAIRES, RAISON DE CES ÉCHANGES, MONTANT DÉPENSÉS ET COMPENSATIONS ACCORDÉES, VENTILATION PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.	289
96. BUDGET CONSACRÉ À LA RÉFORME CADASTRALE DEPUIS 2003 VENTILÉ PAR ANNÉE ET PRÉVISIONS POUR 2012-2013 ET 2013-2014. ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX.	291
97. DEPUIS 2005, QUELS SONT LES NOMS ET ADRESSES DES FIRMES PRIVÉES OU BUREAU DE PROFESSIONNELS QUI ONT OBTENU DES CONTRATS DANS LE CADRE DE LA RÉFORME DU CADASTRE, EN PRÉCISANT :	293

A.LA DATE;
B.LA DURÉE;
C.LE MONTANT DE CES CONTRATS;
D.L'OBJET DES CONTRATS;
E.LE PROCESSUS DE SÉLECTION.

VOLET FAUNE

98. POUR CHACUN DES PROGRAMMES SUIVANTS, LISTE ET DÉTAIL DES PROJETS SUBVENTIONNÉS, LE POURCENTAGE DES SOMMES ACCORDÉES À L'ADMINISTRATION DE CHACUN DES PROGRAMMES, S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉS À CHACUN DES PROGRAMMES AINSI QUE LA MASSE SALARIALE, LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES POUR CHACUN DES PROGRAMMES EN INCLUANT LE NOM DE L'ORGANISME OU DE L'ENTREPRISE, MONTANT, DATE DE L'OCTROI DE L'AIDE DU PROGRAMME ET LE BUT DU PROJET :	295
---	-----

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION

TABLE DES MATIÈRES

A.PROGRAMME DE SOUTIEN POUR L'ENSEMENCEMENT DES LACS ET DES COURS D'EAU 2013-2014;

B.VOLET FINANCIER « RELÈVE ET MISE EN VALEUR » (ENVELOPPE RÉGIONALE).

99.	LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIS FIN AU COURS DES DEUX DERNIÈRES ANNÉES DANS LE VOLET FAUNE. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN.	297
100.	NOMBRE D'EMPLOYÉS DU MINISTÈRE DONT LES CHAMPS D'EXERCICE SONT LA CHASSE ET LA PÊCHE EN VENTILANT PAR DÉPARTEMENT DEPUIS LES DIX DERNIÈRES ANNÉES.	299
101.	ÉVOLUTION PAR ANNÉE DEPUIS 2005 DU NOMBRE D'AGENTS DE PROTECTION DE LA FAUNE. INDIQUER LES ETC ET LES CORRESPONDANTS.	301
102.	POUR CHACUN DES PERMIS SUIVANTS : A.PERMIS SEG; B.PERMIS D'INITIATION À LA CHASSE; C.PERMIS DE CENTRE D'OBSERVATION DE LA FAUNE; D.PERMIS DE JARDIN ZOOLOGIQUE; E.PERMIS DE PÊCHE SPORTIVE; F.SERVICE INFORMATISÉ DE VENTE DE PERMIS. NOMBRE ET LISTE DES PERMIS DEMANDÉS ET ACCORDÉS EN 2011-2012 ET 2012-2013. SOMME TOTALE OBTENUE PAR LE MINISTÈRE POUR L'OCTROI DE CES PERMIS. NOMBRE ET LISTE DE CES PERMIS EN VIGUEUR AU 31 MARS 2013 ET AU 31 DÉCEMBRE 2012.	303
103.	RÉSULTATS POUR LA CHASSE À L'ORIGINAL DEPUIS LE 1 ^{ER} MAI 2004 ET BILAN DU PLAN DE GESTION DE L'ORIGINAL. SOMME TOTALE DÉPENSÉE POUR CE PLAN. PRÉVISION BUDGÉTAIRE DU PLAN 2012-2019.	305
104.	BILAN DES REVENUS GÉNÉRÉS PAR LA VENTE DES NOUVEAUX PERMIS ET IMPACT DE LA RÉVISION TARIFAIRE. VENTILATION PAR MONTANT RÉCOLTÉ, PAR PARTIE SERVANT AU FINANCEMENT DE PROJET ET PAR PROJET FINANCÉ.	307

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION

TABLE DES MATIÈRES

105.	BILAN DU PLAN DE GESTION DE L'OURS NOIR 2006-2013. EN DATE D'AUJOURD'HUI, SOMME TOTALE DÉPENSÉE POUR CE PLAN. NOMBRE DE POURVOYEURS QUI ONT DES PERMIS DANS CHAQUE RÉGION. L'ESPACEMENT EN KM ENTRE CHACUN DES POURVOYEURS ET NOMBRE DE PERMIS PAR POURVOYEUR.....	309
106.	LISTE DES VENTES DE :	311
	A.TOUS LES PERMIS DE CHASSE RÉSIDENT ET NON-RÉSIDENT OCTROYÉS EN 2012-2013 ET VENTILATION PAR RÉGION ADMINISTRATIVE ET PAR POINT DE VENTE, PAR ÂGE, PAR SEXE ET PAR ESPÈCES;	
	B.TOUS LES PERMIS DE PÊCHE RÉSIDENT ET NON-RÉSIDENT OCTROYÉS EN 2012-2013 ET VENTILATION PAR RÉGION ADMINISTRATIVE ET PAR POINT DE VENTE, PAR ÂGE, PAR SEXE ET PAR ESPÈCES.	
107.	ÉTAT DES INVESTISSEMENTS RÉALISÉS POUR CONTRER LE BRACONNAGE DANS LES PARCS NATIONAUX DU QUÉBEC POUR L'ANNÉE 2012-2013. PRÉVISION POUR 2013-2014.	313
108.	BILAN DES REVENUS GÉNÉRÉS PAR LES AMENDES OCTROYÉES AUX BRACONNERS PRIS EN DÉLIT, SELON LES RÉGIONS ET LES PARCS NATIONAUX DU QUÉBEC POUR L'ANNÉE 2012-2013.....	315
109.	LISTE DES INFRACTIONS ET DES AMENDES ACCOMPAGNÉS POUR DES GESTIONS RÉPERTORIÉS DE BRACONNAGE POUR LES ANNÉES 2011-2012 ET 2012-2013.	317
110.	ÉTAT DE LA SITUATION CONCERNANT LE DOSSIER DE LA PÊCHE AU LAC ST-JEAN ENTRE LE GOUVERNEMENT ET LA COMMUNAUTÉ INNUE DE MASHTEUIATSH.	319
111.	QUELS SONT LES MONTANTS PRÉVUS POUR LA PROTECTION ET MISE EN VALEUR DE LA RESSOURCE FAUNIQUE POUR 2012-2013 ET 2013-2014.....	321
VOLET MINES		
112.	CONCERNANT L'IMPLANTATION D'UNE MINE D'OR À LA BAIE JAMES PAR GOLDCORP, FOURNIR LES INFORMATIONS SUIVANTES :.....	323
	A. ESTIMATION DES REDEVANCES QUE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC PERCEVRA AVEC L'EXPLOITATION DE CE NOUVEAU GISEMENT.	

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

113. ÉTAT DE LA SITUATION DES DOSSIERS DE DÉVELOPPEMENT MINIERS IMPLIQUANT DES NÉGOCIATIONS ET/OU COMMUNICATIONS AVEC LES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES, INCLUANT : 327
- A.L'OBJET DES NÉGOCIATIONS/CONSULTATIONS;
B.LA DATE DES RENCONTRES ;
C.L'ÉCHÉANCIER DES NÉGOCIATIONS;
D.LE NOM DU NÉGOCIATEUR POUR LE GOUVERNEMENT ET LA LISTE DE TOUTES LES PERSONNES PRÉSENTES AUX NÉGOCIATIONS POUR LE GOUVERNEMENT;
E.LE NOM DU NÉGOCIATEUR POUR LA COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE ET LA LISTE DE TOUTES LES PERSONNES PRÉSENTES AUX NÉGOCIATIONS COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE.
114. LISTE DES ENTREPRISES QUI FONT DE LA 2E ET 3E TRANSFORMATION. 331
115. QUANTITÉ DE MINÉRAI EXPLOITÉ AU QUÉBEC ET AYANT SUBI UNE TRANSFORMATION AUTRE QUE SON EXTRACTION, TRANSFORMÉ AU QUÉBEC POUR L'ANNÉE 2011-2012 ET 2012-2013. VENTILATION PAR USINE, PAR TYPE DE TRANSFORMATION ET PAR TYPE DE MINÉRAI. 333
116. VENTILATION DES PAIEMENTS DE TRANSFERT ET LA LISTE DES ENTREPRISES OU ORGANISMES DE MÊME QUE LES MONTANTS OCTROYÉS POUR 2012-2013 : 335
- A.AIDE À L'EXPLORATION MINÉRALE;
B.L'ASSISTANCE À L'INDUSTRIE MINÉRALE;
C.LES AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.
117. DÉPENSES D'EXPLORATION MINIÈRE AU QUÉBEC, POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES, HORS CHANTIER ET AU CHANTIER, PAR RÉGION ET PAR MINÉRAUX RECHERCHÉS. PRÉVISIONS DES DÉPENSES POUR 2013-2014. 337
118. COÛT DE RESTAURATION PRÉVU PAR LE MINISTÈRE DES SITES MINIERS SOUS SA RESPONSABILITÉ. LISTE DES SITES MINIERS SOUS SA RESPONSABILITÉ, EN INDIQUANT CEUX JUGÉS PROBLÉMATIQUES, CEUX QUI ONT FAIT L'OBJET DE TRAVAUX ET CEUX SOUS LA RESPONSABILITÉ DU MINISTÈRE EN 2011-2012 ET 2012-2013. 339

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES**

119.	LISTE DES ENTENTES AYANT ÉTÉ SIGNÉES ENTRE LE MINISTÈRE ET UNE COMPAGNIE MINIÈRE POUR L'UTILISATION ET LA RESTAURATION DE SITES MINIERS ORPHELINS. MONTANT ACCORDÉ PAR LE MINISTÈRE POUR CHAQUE ENTENTE.....	341
120.	SOMME TOTALE OBTENUE PAR LE MINISTÈRE POUR L'OCTROI DES PERMIS DE PROSPECTION EN 2011-2012 ET 2012-2013. NOMBRE DE PERMIS DE PROSPECTION EN VIGUEUR AU 31 MARS 2013 ET AU 31 DÉCEMBRE 2012.	343
121.	SOMME TOTALE OBTENUE PAR LE MINISTÈRE POUR L'OCTROI DES CLAIMS EN 2011-2012 ET 2012-2013. NOMBRE DE CLAIMS EN VIGUEUR AU 31 MARS 2013 ET AU 31 DÉCEMBRE 2012.....	345
122.	SOMME TOTALE OBTENUE PAR LE MINISTÈRE POUR L'OCTROI ET LE RENOUELEMENT DES BAUX MINIERS EN 2011-2012 ET 2012-2013. LISTE ET NOMBRE DE BAUX EN VIGUEUR AU 31 MARS 2013 ET AU 31 DÉCEMBRE 2012. VENTILÉ PAR OCTROI ET PAR RENOUELEMENT.	347
123.	SOMME TOTALE OBTENUE PAR LE MINISTÈRE POUR L'OCTROI ET LE RENOUELEMENT DES BAUX D'EXPLOITATION DE SUBSTANCES MINÉRALES DE SURFACE EN 2012-2013. LISTE ET NOMBRE DE BAUX EN VIGUEUR AU 31 MARS 2012. VENTILÉS PAR OCTROI ET RENOUELEMENT.....	349
124.	MONTANT, NOMBRE ET NOMS DES BÉNÉFICIAIRES DU «CRÉDIT DE DROITS REMBOURSABLE POUR PERTE » POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES EN VENTILANT PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.....	351
125.	MONTANTS ACCORDÉS, MONTANTS PRÉVUS ET NOM DES BÉNÉFICIAIRES POUR :.....	353
	A.ALLOCATION ADDITIONNELLE POUR UNE MINE SITUÉE DANS LE NORD QUÉBÉCOIS; B.ALLOCATION POUR AMORTISSEMENT; C.ALLOCATION POUR EXPLORATION; D.ALLOCATION POUR AMÉNAGEMENT ET MISE EN VALEUR AVANT PRODUCTION; E.ALLOCATION POUR AMÉNAGEMENT ET MISE EN VALEUR APRÈS PRODUCTION; F.ALLOCATION POUR TRAITEMENT.	

POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES, EN VENTILANT PAR RÉGION ADMINISTRATIVE

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

126.	DÉTAILS DE L'IMPACT DES NOUVELLES RÈGLES D'APPLICATION POUR LES TRAVAUX FINANCÉS PAR ACTIONS ACCRÉDITIVES DONT L'EXCLUSION DE CERTAINS FRAIS.....	355
127.	DÉTAILS DE L'IMPACT DES RÈGLES S'APPLIQUANT AUX PIERRES PRÉCIEUSES.....	359
128.	ÉTAT DE LA SITUATION DES FIDUCIES POUR L'ENVIRONNEMENT VENTILÉ PAR MINE.....	363
129.	VENTILATION DES DROITS MINIERs PAYÉS ET IMPAYÉS, EN VENTILANT PAR ANNÉE ET PAR MINÉRAI EXPLOITÉ, DE 2006-2007 À 2012-2013. ACTIONS POSÉES POUR RÉCUPÉRER CES MONTANTS.	367
130.	LISTE DES AVIS D'INFRACTIONS ÉMIS PAR LE SECTEUR MINE DU MINISTÈRE POUR 2010-2011, 2011-2012 ET 2012-2013. MONTANT RÉCOLTÉ ET INFRACTIONS COMMISES.	369
131.	TONNAGE EXTRAIT EN 2012-2013. VENTILATION PAR TYPE DE MINÉRAI ET PAR MINE.	371
132.	LISTE DES CLAIMS N'AYANT PAS RESPECTÉ LES CONDITIONS DE DÉLIVRANCES OU DE RENOUVELLEMENT EN 2011-2012 ET 2012-2013 VENTILÉ PAR OBLIGATION NON RESPECTÉE.....	373
133.	COPIE DES PLANS DE RESTAURATION ET DE RÉAMÉNAGEMENT QUE LE MINISTÈRE A EN SA POSSESSION. MONTANT DE LA GARANTIE ÉTABLI POUR CHACUN DE CES PLANS ET MONTANT RÉEL VERSÉ POUR CETTE GARANTIE.	375
134.	COPIE DES PLANS D'ACTION DU MINISTÈRE POUR LA RESTAURATION DES SITES MINIERs SOUS SA RESPONSABILITÉ. MONTANT DES TRAVAUX PRÉVUS POUR CHAQUE SITE. DÉTAIL SITE PAR SITE. MONTANT DÉPENSÉ EN 2011-2012 ET 2012-2013.	377
135.	DÉTAIL DE L'ÉCONOMIE RÉALISÉE SUITE À L'INTÉGRATION AU MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES.....	379

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES**

136. POUR CHACUN DES PROGRAMMES ET AIDES FINANCIÈRES SUIVANTES, MENTIONNER LE NOMBRE D'INTERVENTION OU PROJET SOUTENU AINSI QUE LE MONTANT CONSENTI PAR PROGRAMME ET AIDE FINANCIÈRE ET L'ORGANISME RESPONSABLE POUR LES DEUX DERNIÈRES ANNÉES :383

- A. AÉROTHERME À CONDENSATION;**
- B. AIDE FINANCIÈRE À LA RÉNOVATION;**
- C. APPUI AUX INITIATIVES – OPTIMISATION ÉNERGÉTIQUE DES BÂTIMENTS;**
- D. CHAUDIÈRE À CONDENSATION;**
- E. CHAUDIÈRE À EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE INTERMÉDIAIRE;**
- F. CHAUDIÈRE À EFFICACITÉ INTERMÉDIAIRE;**
- G. CHAUDIÈRE À EFFICACITÉ SUPÉRIEURE;**
- H. CHAUDIÈRE EFFICACE;**
- I. CHAUDIÈRES À CONDENSATION;**
- J. CHAUFFE-EAU;**
- K. CHAUFFE-EAU À CONDENSATION;**
- L. CHAUFFE-EAU À EFFICACITÉ INTERMÉDIAIRE;**
- M. DIAGNOSTIC RÉSIDENTIEL MIEUX CONSOMMER;**
- N. ÉCOMOBILE;**
- O. ÉCONOLOGIS;**
- P. ENCOURAGEMENT À L'IMPLANTATION DE MESURES D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE;**
- Q. ENCOURAGEMENT À L'IMPLANTATION DE MESURES D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE POUR LES GRANDES ENTREPRISES;**
- R. ÉQUIPEMENT DE RÉFRIGÉRATION COMMERCIALE;**
- S. ÉTUDES DE FAISABILITÉ ET SIMULATIONS ÉNERGÉTIQUES;**
- T. ÉTUDES DE FAISABILITÉ ET SIMULATIONS ÉNERGÉTIQUES– GRANDES ENTREPRISES;**
- U. GÉOTHERMIE;**
- V. HOTTE À DÉBIT VARIABLE;**
- W. IDÉE;**
- X. INFRAROUGE;**
- Y. NOUVELLES CONSTRUCTIONS EFFICACES;**
- Z. NOVOCLIMAT^{MC};**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES

- AA. PISTE;
- BB. PRODUITS ÉCONOMISEURS D'EAU CHAUDE;
- CC. PROGRAMME D'AIDE À L'INNOVATION EN ÉNERGIE (PAIE);
- DD. PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION (OPTER) - VOLET AGROALIMENTAIRE;
- EE. PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION (OPTER) - VOLET SUPERMARCHÉS;
- FF. PROGRAMME D'AIDE À L'IMPLANTATION DE MESURES EFFICACES DANS LES BÂTIMENTS;
- GG. PROGRAMME D'AIDE À L'INSTALLATION D'ÉQUIPEMENTS SOLAIRES OPÉRATIONNELS;
- HH. PROGRAMME D'AIDE À L'UTILISATION DE LA BIOMASSE FORESTIÈRE POUR LE CHAUFFAGE (PILOTE);
- II. PROGRAMME D'APPUI AU SECTEUR MANUFACTURIER;
- JJ. PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION - VOLET ARÉNAS ET CURLINGS (OPTER);
- KK. PROGRAMME DE DÉMONSTRATION DES TECHNOLOGIES VERTES VISANT LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES (TECHNOCLIMAT);
- LL. PROGRAMME DE RÉDUCTION DE CONSOMMATION DE MAZOUT LOURD;
- MM. PROGRAMME DE SYSTÈME DE CHAUFFAGE SOLAIRE;
- NN. PROGRAMME FENÊTRES ENERGY STAR®;
- OO. PROMOTION DES PRODUITS MIEUX CONSOMMER – ENERGY STAR®;
- PP. RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR DES EAUX DE DOUCHE;
- QQ. RÉCUPÉRATION DE RÉFRIGÉRATEURS ET CONGÉLATEURS ÉNERGIVORES (RECYC-FRIGO);
- RR. REMISE AU POINT DES SYSTÈMES MÉCANIQUES DES BÂTIMENTS;
- SS. RÉNOCLIMAT^{MC};
- TT. RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE POUR LES MÉNAGES À FAIBLE REVENU;
- UU. RÉNOVATIONS ÉCONERGÉTIQUES;
- VV. ROULEZ ÉLECTRIQUE;
- WW. SYSTÈME COMBO;
- XX. THERMOSTAT ÉLECTRONIQUE PROGRAMMABLE;
- YY. THERMOSTAT PROGRAMMABLE;
- ZZ. UNITÉ DE CHAUFFAGE À L'INFRAROUGE;

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES**

137.	POUR LES PROGRAMMES DE TECHNOCLIMAT ET D'AIDE À L'INNOVATION EN ÉNERGIE, FOURNIR LA LISTE DES PROJETS RETENUS EN 2012-2013, LE NOMBRE DE PROJETS SOUMIS, L'AIDE FINANCIÈRE ACCORDÉE, LE COÛT TOTAL DU PROJET, LES GES OU JOULES ÉCONOMISÉS ET UNE BRÈVE DESCRIPTION DU PROJET.....	387
138.	DANS LE CADRE DU PROGRAMME ROULEZ ÉLECTRIQUE, NOMBRE ET MONTANT TOTAL DES RABAIS ACCORDÉS, VENTILÉ PAR TYPE DE BÉNÉFICIAIRE (PARTICULIERS, ENTREPRISES, MUNICIPALITÉS, OU OBNL). INDIQUER AUSSI LE NOMBRE DE DEMANDES ET LE MONTANT TOTAL ACCORDÉ DEPUIS LE DÉBUT DE CE PROGRAMME.....	389
139.	MONTANT VERSÉ EN 2011-2012 ET 2012-2013 POUR L'AIDE FINANCIÈRE À L'INSTALLATION D'UNE BORNE DE RECHARGE DE 240 VOLTS À DOMICILE.	391
140.	BILAN ET BUDGET OCTROYÉ AU PLAN DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE EN 2012-2013 ET PRÉVISION POUR 2013-2014.....	395
141.	LISTE DE TOUS LES COMITÉS (AVEC DES MINISTÈRES, ORGANISMES OU TOUT AUTRE PARTENAIRE) DONT A FAIT PARTIE LE BUREAU DE L'EFFICACITÉ ET DE L'INNOVATION ÉNERGÉTIQUE EN 2012-2013 EN PRÉCISANT LE MANDAT POUR CHACUN.	397
 PLAN NORD – NORD POUR TOUS		
142.	VENTILATION DU BUDGET DU MINISTÈRE ALLOUÉ AU DÉVELOPPEMENT DU NORD EN 2011-2012 ET 2012-2013.....	399
143.	VENTILATION DU BUDGET POUR LA PUBLICITÉ POUR LE NORD POUR 2011-2012 ET 2012-2013.....	401
144.	COMPENSATIONS VERSÉES AUX PREMIÈRES NATIONS OU À LA NATION INUITE, À DES MUNICIPALITÉS, DES MUNICIPALITÉS RÉGIONALES DE COMTÉ, DES CONFÉRENCES RÉGIONALES DES ÉLUS, DES ORGANISMES OU À D'AUTRES ORGANISATIONS POUR LEUR PARTICIPATION À DES RENCONTRES CONCERNANT LE PLAN NORD EN 2011-2012 ET EN 2012-2013. PRÉVISIONS POUR 2013-2014. VENTILATION PAR ANNÉE ET PAR BÉNÉFICIAIRE.....	403
145.	LISTE DES RENCONTRES TENUES EN 2011-2012 ET 2012-2013 ET CALENDRIER DE 2013-2014 INCLUANT LE LIEU, LA DATE, LA LISTE DES PARTICIPANTS, LES COÛTS ASSUMÉS PAR LE MINISTÈRE.	405

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DU DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION
TABLE DES MATIÈRES**

146.	LISTE DES MEMBRES DE CHAQUE TABLE DE CONCERTATION SECTORIELLE CONCERNANT LE PLAN NORD.....	407
147.	LISTE DES MEMBRES DES QUATRE TABLES DES PARTENAIRES AUTOCHTONES CONCERNANT LE PLAN NORD.....	409
148.	LISTE DES MEMBRES DU COMITÉ MINISTÉRIEL DU PLAN NORD. LISTES DES RENCONTRES ET DES PARTICIPANTS À CHAQUE RENCONTRE.	411
149.	LISTE DES MEMBRES PRÉSENTS AUX RENCONTRES DES PARTENAIRES DU PLAN NORD EN 2012-2013 ET CALENDRIER DES RENCONTRES POUR 2013-2014.....	413
150.	NOMBRE DE FONCTIONNAIRES OU ETC AFFECTÉS AU PLAN NORD, POUR LE MINISTÈRE ET POUR CHAQUE DIRECTION RÉGIONALE.	415

QUESTION 1 : POUR CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, OU AUTRES RELEVANT DU MINISTÈRE POUR L'ANNÉE 2012-2013, INDIQUER :

- A. LA LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, EN INDIQUANT LE POSTE QU'ILS OCCUPENT ET LEUR RÉMUNÉRATION;**
- B. LA LISTE DES PERSONNES QUI ONT ÉTÉ NOMMÉES OU QUI ONT VU LEUR MANDAT RENOUVELÉ EN INDIQUANT : LEUR NOM, LEUR TITRE, LA DATE DU DÉBUT ET DE LA FIN DE LEUR MANDAT, LEUR RÉMUNÉRATION ET LEUR CV;**
- C. LEUR FRAIS DE DÉPLACEMENT, DE REPAS, DE VOYAGE ET DE REPRÉSENTATION.**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION PARTICULIÈRE # 1 : POUR CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, OU AUTRES RELEVANT DU MINISTÈRE POUR L'ANNÉE 2012-2013, INDiquer : LA LISTE DES EMPLOYÉS ET DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, EN INDiquANT LE POSTE QU'ILS OCCUPENT ET LEUR RÉMUNÉRATION; LA LISTE DES PERSONNES QUI ONT ÉTÉ NOMMÉES OU QUI ONT VU LEUR MANDAT RENOUVELÉ EN INDiquANT : LEUR NOM, LEUR TITRE, LA DATE DU DÉBUT ET DE LA FIN DE LEUR MANDAT, LEUR RÉMUNÉRATION ET LEUR CV; LEUR FRAIS DE DÉPLACEMENT, DE REPAS, DE VOYAGE ET DE REPRÉSENTATION
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

Société nationale de l'amiante

a) Liste des employés et des membres du conseil d'administration :

Nom (employés et membres du CA)	Poste	Rémunération
Lucie Ste-Croix Hélène Giroux Jocelyne Lamothe Johanne Cyr Roch Gaudreau	Présidente du Conseil Secrétaire Administratrice Administratrice Administratrice	Aucune rémunération rattachée à cette fonction

b) Liste des personnes qui ont été nommées ou qui ont vu leur mandat renouvelé :

Nom	Titre	Date du début du mandat	Date de fin du mandat	Rémunération	CV
N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

c) Leur frais de déplacement, de repas, de voyage et de représentation :

Frais de déplacement	Repas	Voyage	Représentation
Aucun	Aucun	Aucun	Aucun

QUESTION 2 : LISTE DE TOUTES LES FORMATIONS, CONFÉRENCES, ATELIERS, JOURNÉES D'ACTIVITÉS, SOMMETS, CONGRÈS OU AUTRES ACTIVITÉS AUXQUELLES ONT PARTICIPÉ LES EMPLOYÉS DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES QUI EN RELÈVENT AU COURS DE L'ANNÉE 2012-2013. INDIQUER :

- A. LE LIEU;
- B. LE COÛT;
- C. LA OU LES DATES DE PARTICIPATION;
- D. LE NOMBRE DE PARTICIPANTS;
- E. LE NOM DE LA PERSONNE OU DE L'ORGANISME AYANT OFFERT L'ACTIVITÉ;
- F. LE NOM DE LA FORMATION OU DE L'ACTIVITÉ.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 7 du Parti libéral du Québec.

* 11/23/77 - 11/24/77 - 11/25/77 - 11/26/77 - 11/27/77 - 11/28/77 - 11/29/77 - 11/30/77

11/23/77 - 11/24/77 - 11/25/77 - 11/26/77 - 11/27/77 - 11/28/77 - 11/29/77 - 11/30/77

QUESTION 3 : **SOMMES DÉPENSÉES EN 2012-2013 (ET PRÉVISIONS POUR 2013-2014) PAR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES POUR L'INFORMATIQUE ET LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION. VENTILER SELON LA CATÉGORIE DE DÉPENSES, SOIT S'IL S'AGIT D'ACHAT DE LOGICIELS OU DE LICENCES, DE MATÉRIEL OU DE SERVICES PROFESSIONNELS (INTERNE, EXTERNE OU DU CSPQ).**

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 1 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 4 : LISTE DE TOUS LES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS OU IMPLIQUANT D'AUTRES PARTENAIRES AUXQUELS A PARTICIPÉ LE MINISTÈRE EN 2012-2013, EN INDIQUANT POUR CHACUN :

- A. SON MANDAT;
- B. LA LISTE DES MEMBRES;
- C. LE BUDGET DÉPENSÉ;
- D. LE MONTANT VENTILÉ POUR LES FRAIS DE DÉPLACEMENT, DE REPAS OU AUTRES;
- E. LES RÉSULTATS ATTEINTS.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 2 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 5 : NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS PAR SECTEURS AU MINISTÈRE EN 2012-2013 ET COMPARAISON AVEC LES SIX ANNÉES FINANCIÈRES PRÉCÉDENTES. PRÉCISER POUR CHAQUE SECTEUR ET CHAQUE ANNÉE LE NOMBRE ET LE POURCENTAGE D'EMPLOYÉS DEVENUS PERMANENTS.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 05 : NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS PAR SECTEURS AU MINISTÈRE EN 2012-2013 ET COMPARAISON AVEC LES SIX ANNÉES FINANCIÈRES PRÉCÉDENTES. PRÉCISER POUR CHAQUE SECTEUR ET CHAQUE ANNÉE LE NOMBRE ET LE POURCENTAGE D'EMPLOYÉS DEVENUS PERMANENTS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Nombre d'employés 2012-2013				
SECTEURS*	Occasionnels		Occasionnels devenus permanents	
	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage
Administration et connaissance géographique	30	6,5%	13	30,2%
Bureau du Sous-ministre	12	12,9%	4	25,0%
Bureau transition Plan Nord	0	0,0%	0	0,0%
Énergie	14	9,0%	5	26,3%
Foncier Québec	75	17,2%	8	9,6%
Forestier en chef	1	1,5%	1	50,0%
Forêts Québec	164	31,0%	15	8,4%
Mines	31	15,2%	4	11,4%
Opérations régionales	780	37,9%	42	5,1%
Territoire	1	2,6%	0	0,0%

*Excluant Faune Québec

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 05 : NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS PAR SECTEURS AU MINISTÈRE EN 2012-2013 ET COMPARAISON AVEC LES SIX ANNÉES FINANCIÈRES PRÉCÉDENTES. PRÉCISER POUR CHAQUE SECTEUR ET CHAQUE ANNÉE LE NOMBRE ET LE POURCENTAGE D'EMPLOYÉS DEVENUS PERMANENTS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Nombre d'employés 2012-2013				
Faune Québec	Occasionnels		Occasionnels devenus	
	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage
	105	15,4%	68	39%

QUESTION 6 : VENTILATION DÉTAILLÉE DE TOUTES LES COMPRESSIONS FINANCIÈRES RÉALISÉES PAR LE MINISTÈRE ET SES ORGANISMES DANS LE CADRE DU PLAN DE RETOUR À L'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE POUR L'ANNÉE 2012-2013. FOURNIR ÉGALEMENT LE DÉTAIL DE TOUTE AUTRE DEMANDE DE COMPRESSIONS DU CONSEIL DU TRÉSOR AUPRÈS DU MINISTÈRE OU UN DE SES ORGANISMES.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION PARTICULIÈRE # 6 : VENTILATION DÉTAILLÉE DE TOUTES LES COMPRESSIONS FINANCIÈRES RÉALISÉES PAR LE
MINISTÈRE ET SES ORGANISMES DANS LE CADRE DU PLAN DE RETOUR À L'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE POUR L'ANNÉE 2012-2013.
FOURNIR ÉGALEMENT LE DÉTAIL DE TOUTE AUTRE DEMANDE DE COMPRESSIONS DU CONSEIL DU TRÉSOR AUPRÈS DU MINISTÈRE
OU UN DE SES ORGANISMES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

La réponse à cette question est incluse aux questions 33 et 35 du cahier des renseignements généraux du ministère des Ressources naturelles.

QUESTION 7 : **LISTE ET COPIE DE TOUS LES SONDAGES ET PUBLICATIONS EFFECTUÉS EN 2012-2013, EN INDIQUANT LES COÛTS, LE SUJET ET, LE CAS ÉCHÉANT, LA FIRME RETENUE POUR LE RÉALISER.**

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 3 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 8 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET DES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DE SES ORGANISMES EN 2012-2013. FOURNIR LA LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS, LE NOM DES FIRMES RETENUES ET LES COÛTS.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 8 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET LES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Alpha Traduction et Interprétation Inc.	Assurance de titres et protection des renseignements personnels	non	54
	Bilan préliminaire	non	5 307
	Compte rendu rencontre	non	159
	Concours J'aime Québec - trois textes: présentation de trois prix, formulaire d'inscription, règlements	non	398
	Textes promotionnels Québec Mines 2012	non	671
	Biographie	non	76
	Demandes d'accès à l'information	non	73
	Deux diapositives d'une présentation sur le budget 2012-2013 concernant le Plan Nord	non	23
	Deux documents "signature professionnelle" et "note processus intermédiaire"	non	65
	Document Comité emploi	non	85
	Document La gouvernance du territoire du Plan Nord	non	241
	Document d'information Nord-du-Québec	non	495
	Document Entrée en vigueur	non	146
	Document Plan de travail	non	202
	Document légal - Agreement concerning the cleanup in eeyou ischee of abandoned mineral exploration sites classified as "major"	non	577
	Document processus de planification.	non	148
	Document Stratégie peuples mélangés	non	96
	Ententes financement Agence de Revenu du Canada phase II, volet IA et AB	non	625
	Ententes et Procédures	non	46
	Lettres divers correspondances	non	3 664
	Messages Québec forêt boréale	non	147
	Modèle prévisionnel	non	254
	Note d'information unité d'aménagement forestier	non	60
	Rapport final traitant du caribou forestier	non	3 850
	Résumé Scandinavie	non	47
	Texte informatif concernant la panne informatique de Gestim+	non	24
	Texte informatif le site Internet véhicules électriques	non	12
	Trois documents : options mesures, classifications des accomodements et consultations cris	non	254
	Vidéo "Une vision, une Europe, unie par l'information géographique"	non	196

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 8 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET LES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Anglocom	Bilan de consultation autochtone - Introduction à conclusion et tableau 3	non	916
	Conférence sur les technologies émergentes en transport - 27 septembre 2012 - La Biosphère, Montréal	non	548
	Conférence sur les véhicule électrique - Mot de la ministre	non	103
	Contrat de vente ou location Programme Roulez électrique	non	61
Anglocom	Document Recharge dans les lieux publics	non	60
	Document traitant de l'évaluation environnementale stratégique sur les gaz de schiste	non	190
	Gestion du camping sur les terres du domaine de l'État	non	336
	Lettres correspondances divers	non	345
	Politique tarifaire "Industries grande consommation électricité", "Projet de développement: information requise pour évaluation"	non	375
	Présentation explicative sur les programmes d'aide financière pour les innovations technologiques en énergie	non	139
	Rapport - Domaine d'affaires Territoire - 52e Conférence des directeurs provinciaux des terres	non	1 620
	Synthèse du lancement de l'Initiative EV20	non	324
	Ententes pour le programme de biomasse	non	1 325
	Trois documents "Présentation promotionnelles", "Exposition" et "Enjeux Socio-économique"	non	470
Anne-Marie Cadieux	Textes promotionnels Québec Mines 2012	non	350
	Formulaire de réservation d'espace : Étudiants, venez démontrer votre savoir faire	non	157

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 8 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET LES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Christine Gardner	Ajout d'un paragraphe pour un document sur le Plan Nord	non	41
	Ajout au dépliant: La tique chez l'original-- <i>"Le cycle de vie"</i>	non	14
	Avis public sur les plans d'aménagement forestier 2013-2014	non	94
	Biographie du Secrétaire général associé, Bureau de transition Plan Nord	non	35
	Communiqué de presse Québec Mines 2012, inauguration de l'exposition éducative dans le cadre de l'événement	non	99
	Dépliant: "La tique d'hiver de l'original" - Un parasite à surveiller	non	160
	Diapositives pour une présentation à l'étranger du Plan Nord	non	23
	Entente cris	non	85
	Évaluation du potentiel minéral - Aspects théoriques et réseaux neuronaux	non	30
	Lettres correspondances divers	non	584
	Orientations relatives à la sélection, mise en place et fonctionnement des forêts de proximité	oui	5 152
	Politique environnementale et forestière au secteur des opérations régionales	non	102
	Programme d'aide à l'installation d'équipements solaire opérationnels: formulaire - cadre normatif - Guide du demandeur	non	2 370
	Textes nouveau régime forestier	non	1 955
	Rapport final des travaux d'élaboration du Plan Nord - Clause de confidentialité	non	47
	Texte : Emplois, Paix des braves	non	449
	Texte portant sur la mobilisation de l'industrie de la construction dans le cadre du Plan Nord	non	137
	Textes promotionnels Québec Mines 2012	non	1 144
	Textes divers pour l'allocution du ministre	non	52
Christine Gardner	Texte 3-2-1 Nous y sommes presque	non	37
	Zonage des ruisseaux des Cèdres - Serpent - Castelneau - Philomène - du Lièvre - des Outaouis - lac Audoin	non	43
Daniel Sigouin	Texte entente virtuelle	non	72
Elizabeth McFarlane	Texte pour le Bulletin Québec Mines	non	180
	Textes promotionnels Québec Mines 2012	non	1 772
	Lettre correspondance	non	190
	Document "Électrification des transports - priorité du gouvernement"	non	17
	Système fonctionnel d'un système de cadenassage	non	32
Garris & Vachon	Harmonisation des secteurs d'opérations forestières 2012-2013 lac Barrière	non	78

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 8 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET LES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Hélène D'Avignon	Texte "Sustainable Forest Management in Canada"	non	1 700
Janet Brownlee	Biographie	non	58
	Relève et activités sociales: Des défis pour une relève dynamique	non	380
	Textes promotionnels Québec Mines 2012	non	333
	Ajouts de phrases en complément au formulaire du programme Éconologis	non	30
	Ajustement du Guide du participant et une page Web pour le programme Roulez électrique	non	280
	Bonification au programme Rénoclimat	non	82
	Communiqué: Invitation des ministres pour inauguration de la centrale Eastmain-1-A	non	45
	Demande de participation au programme Roulez électrique	non	52
	Les enjeux nordiques du développement énergétique du Québec	non	326
	Lettres correspondances divers	non	189
	Mot du ministre - Congrès 2012 du Conseil de l'industrie forestière du Québec	non	60
	Programme de rabais à l'achat ou à la location d'un véhicule électrique neuf	non	124
	Projet de règlement visant à modifier le Code de construction	non	211
Kathryn Lawson	Document Nord-du-Québec	non	309

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 8 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET LES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Les traductions Tradufor enr.	Lettres correspondances divers	non	545
Les Traductions Waterhouse Inc.	Carton d'invitation: Atelier de travail: Adaptation aux changements climatiques	non	16
	Compte rendu - Onzième rencontre de la table des partenaires	non	917
	Coopération Ontario - Québec: Ententente en vue de promouvoir le développement durable du territoire public et des ressources naturelles - Plan de travail 2012-2013	non	617
	Diapositives concernant l'état de la situation se la mise en œuvre du Plan Nord	non	313
	Document : Les connaissances au cœur du Plan Nord	non	60
	L'expertise du Québec dans le secteur minier : au cœur de notre essor économique	non	45
	Le développement minier en milieu nordique, un environnement fragile, trois documents	non	317
	Lettres correspondances divers	non	214
	Mise à jour du site Internet pour le Plan Nord	non	391
	Nouveau gouvernement...poursuivre les orientations avec les intervenants des différentes tables	non	20
	Présentation Plan Nord: Oui au développement durable en préservant l'avenir économique Partenaires du Plan	non	126
	Sujets abordés lors des présentations interactives	non	18
	Texte "Website Northern Development Ministers Forum"	non	70
	Textes promotionnels Québec Mines 2012	non	1 632
	Traduction: Si le calendrier des travaux est respecté, ce tronçon de route devrait être terminé en 2014	non	6
Margaret Kane Savage	Textes promotionnels Québec Mines 2012	non	3 062
	Programmation des travaux géoscientifiques au Québec en 2012	non	364
Soludoc	Document Stratégie 2012-2017 pour transformer l'industrie québécoise des produits forestiers	non	3 414
	Document Synthèse Stratégie 2012-2017 pour transformer l'industrie québécoise des produits forestiers	non	247
	Cahier promotionnel du secteur minier au Québec - novembre 2012	non	801
Nicole Fenton	Texte à propos de vignettes de référence	non	420
Société des Communications Atikamekw-Montagnais	Traduction simultanée rencontre du 10 septembre 2012 reliée à la présentation du rapport du caribou forestier à Montréal	non	2 491

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 8 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET LES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Traduction Alain Gélinas	Textes promotionnels Québec Mines 2012	non	170
	Communiqué de presse: 115 nouvelles cibles secteur Mines	non	22
	Deux présentations destinées à des entrepreneurs	non	525
	Diapositives pour la présentation Solar Canada 2012	non	113
	Document - Informations aux futurs Détenteur d'un Permis de Récolte de bois aux fins d'Approvisionner une Usine de transformation du bois	non	99
	Lettres correspondances divers	non	86
	Rapport final du projet pilote Chauffe-eau solaire domestique	non	94
	Site Internet - conseils pour problèmes	non	72
Traductions Terrance Hughes Inc.	15e conférence internationale: Ingénierie des régions froides	non	85
	Ajout d'un texte sur le site Internet - "Société du Plan Nord"	non	54
	Ajouts de dates pour document "Annonce": 30 avril 2012	non	54
	Avis Public "Terrains de villégiature offerts par tirage au sort dans la région de l'Outaouais"	non	163
	Bilan: État de la situation de la mise en œuvre du Plan Nord pour les membres de la Table des partenaires	non	235
	Budget 2011-2012 - Investissements annoncés par le ministre des Finances lors du Discours sur le budget (6ième document)	non	373
	Communiqué - Inauguration de la centrale de l'Eastmain-1-A	non	228
	Communiqué de presse traitant de l'annonce 28 nouvelles unités de logement communautaire dans la région du Nord-du-Québec	non	112
	Communiqué: Le ministre annonce une cession de terres publiques à la municipalité de Sept-Îles	non	144
	Compte rendu - Dixième rencontre de la table des partenaires - Plan Nord	non	1 310
	Demande média - Plan Nord	non	219
	Diapositives "Le Plan Nord: Faire le Nord ensemble" et "Le chantier d'une génération: Discours sur le budget 2012-2013"	non	165
	Diapositives "Le Plan Nord: Faire le Nord ensemble" et "Le chantier d'une génération: État de situation de la mise en œuvre"	non	199
	Groupe de travail secteur Mines - Résolution du 2 mai 2012 - Protection du territoire et développement minier	non	197
	Le Gouvernement accepte les recommandations d'Hydro-Québec - Gentilly-2	non	126
	Lettres correspondances divers	non	1 861
	Mandat du Comité d'expert pour la situation du caribou forestier dans le Nord-du-Québec	non	14
	Mandat du Comité d'expert pour situation du caribou forestier dans le Nord-du-Québec et chemins assujettis de Barre-Charpail Ltée	non	388
	Mandats du Bureau de transition du Plan Nord - Lettres à la table des partenaires du Plan Nord	non	73
	Note d'information - Action Forum on Sustainable Infrastructure	non	727

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 8 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET LES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Traductions Terrance Hughes Inc.	Onzième rencontre de la Table des partenaires - Ordre du jour rencontre	non	21
	Paragraphe: Le Plan Nord a été dévoilé le 9 mai 2011	non	26
	Passeport énergétique 2012	non	492
	Plan Nord - Annonces: Le Plan Nord a été dévoilé le 9 mai 2011, plusieurs annonces du gouvernement et du secteur privé ont eu lieu et plusieurs gestes ont été posés	non	428
	Plan Nord - Annonces: Le Plan Nord a été dévoilé le 9 mai 2011, plusieurs annonces du gouvernement et du secteur privé ont eu lieu et plusieurs gestes ont été posés	non	511
	Secteur du Plan Nord et du territoire: Questions/réponses et sélection du tableau du calendrier	non	284
	Stratégie d'aménagement durable des forêts	oui	13 563
	Tableau de suivi: Initiatives inscrites dans le plan d'action quinquennal 2011-2016	non	2 924
	Texte sur le portail: "Industrie éolienne, les emplois sont là pour rester"	non	98
	Traduction et correction de diapositives s'intitulant The Plan Nord Building Northern Québec Together	non	1 303
	Vérification suite à une traduction: Passeport Énergie	non	-
Vee Geoservices	Textes promotionnels Québec Mines 2012	non	601
	Traduction de soixante-quize résumés de conférences ou de photoprésentations pour l'événement Québec Mines 2012	oui	4 267

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 8 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET LES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

FAUNE QUÉBEC

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Alpha Traduction et interprétation inc.	Documents "Importation de carcasses de cervidés" et "Introduction d'espèces exotiques envahissantes"	NON	59
Christine Gardner	Communiqué de presse - Caribous du troupeau de la rivière George	NON	63
	Communiqué de presse - les poissons appâts	NON	138
	Tableau "Règles de la zone: périodes de pêche et les limites quotidienne de prise"	NON	29
	Textes pour le site Internet du Ministère sur les périodes de pêche	NON	73
	Texte traitant du zonage des rivières à Mars - Lac Broadback - Lac Chabinoche - Grande Rivière	NON	55
Elizabeth McFarlane	Communiqué de presse - La protection de la faune de l'Abitibi-Témiscamingue met fin à des activités de braconnage	NON	102
	Règlement sur l'aquaculture et la vente de poissons	NON	107
Karen Williamson	Lettre correspondance	NON	117
Kathryn Lawson	Documents "Demande de modifications réglementaires" et "Définition de la notion de services offerts pour la chasse au caribou"	NON	175
	Entente de service pour la recherche sur le caribou et présentation sur les troupeaux de caribous migrants	NON	195
	Lettres correspondances divers	NON	197
Les Traductions Waterhouse inc.	Deux communiqués de presse - Étude d'efficacité vaccinale des ratons laveurs en Estrie et en Montérégie	NON	214
	Document sur le déclin du caribou	NON	452
	Communiqué de presse - Maladie débilante chronique des cervidés	NON	96
	Lettre correspondance	NON	53

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 8 : LISTE DE TOUS LES FRAIS DE TRADUCTION ET LES DOCUMENTS TRADUITS POUR LE MINISTÈRE EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

FAUNE QUÉBEC

Traducteur	Titre	Contrat octroyé	Coûts (\$)
Louis Courteau	Texte pour le site Internet du Ministère traitant de la maladie débilitante chronique des cervidés	NON	96
Louis Courteau	Texte pour le site Internet du Ministère traitant de l'information réglementaire	NON	17
	Texte pour le site Internet du Ministère - Questions et Commentaires	NON	14
Margaret Kane Savage	Document "Apandage chez le raton laveur"	NON	30
Services linguistiques le Pan inc.	Bulletin de vote - Statut d'espèce - anguille d'Amérique	NON	460
Steve Timmins	Questionnaire en ligne concernant la consultation publique sur les plans d'aménagement forestier Nord-du-Québec	NON	134
Traduction Alain Gélinas	Document sur le bar rayé	NON	411
	Lettre correspondance	NON	35
	Notes pour une allocution de la sous-ministre associée à Faune Québec	NON	96
	Six avis concernant les interventions de vaccination des animaux contre la rage du raton laveur	NON	595
Traduction Studio 9	Bar rayé - pêche interdite	NON	45
Traductions Terrance Hughes Inc.	Communiqué de presse - collecte d'information sur les tortues	NON	82
	Document "Nouvelle réglementation concernant l'utilisation des poissons appâts"	NON	36
	Lettre correspondance	NON	28
	Modification du texte "Nouvelle réglementation concernant l'utilisation des poissons appâts"	NON	21

QUESTION 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Volet location:

Adresse	Description
Dolbeau-Mistassini, 1500, rue des Érables	Nouvelle entente d'occupation pour y accueillir une équipe du Bureau de la mise en marché du bois
Fermont, 6, rue Venelle	Ajout temporaire d'espace pour le Plan Nord
Jonquière, 3950, boul. Harvey	Densification d'espaces et regroupement d'effectifs
La Baie, 433, rue Albert	Rétrocession du bureau de comté du ministre M. Serge Simard
Lasalle, 7655, boul. Newman	Rétrocession du bureau de comté du ministre M. Clément Gignac
Maniwaki, 266, Notre-Dame	Rétrocession d'espace d'entreposage
Québec, 1300, rue Blizzard	Hausse du taux d'exploitation en raison de l'entretien de la génératrice
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Ajout d'espace dans le cadre du projet de regroupement à l'Atrium
Québec, 880, chemin Sainte-Foy	Rétrocession des espaces libérés dans le cadre du projet de regroupement à l'Atrium
Québec, 900, boul. René-Lévesque Est	Rétrocession d'espace
Québec, 930, chemin Sainte-Foy	Transfert de l'entente au ministère du Conseil exécutif
Saint-Hubert, 5610, chemin de Chambly	Bureau de comté de la nouvelle ministre M ^{me} Martine Ouellet
Schefferville, 87, rue Atlantic	Ajout d'espace pour le Plan Nord

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT,
LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Volet achat:

Aucun

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT,
L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Volet aménagement:

Adresse	Description
Chibougamau, 136, rue Dubuc	Orientation de projet pour l'étude de scénarios visant à regrouper les effectifs
Dolbeau-Mistassini, 1500, rue des Érables	Travaux d'aménagement pour y accueillir une équipe du Bureau de la mise en marché du bois
Jonquière, 3950, boul. Harvey	Projet d'aménagement afin de regrouper les effectifs et densifier les espaces
La Tuque, 445, rue Lacroix	Travaux d'aménagement pour y accueillir une équipe du Bureau de la mise en marché du bois
La Tuque (Parent), 84, rue des Sources	Construction d'un mur pour aménager un local et travaux de peinture
Lebel-sur-Quévillon, 1121, boul. Industriel	Travaux d'aménagement pour y accueillir une équipe du Bureau de la mise en marché du bois et réaménagement pour répondre aux besoins du Secteur des opérations régionales
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Honoraires professionnels pour préparation de plans et devis en vue de construire des locaux dans le secteur 4A
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Construction de locaux dans le secteur 4A
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Honoraires professionnels pour l'élaboration de plans et devis pour la construction d'un centre d'appels à l'usage de Foncier Québec
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Demande de projet pour la construction d'un centre d'appels à l'usage de Foncier Québec
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Travaux d'aménagement dans le cadre d'un projet de rafraîchissement des locaux et de regroupement d'employés en provenance du 880, chemin Sainte-Foy
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Installation de deux bornes électriques pour véhicules
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Honoraires professionnels pour la préparation des plans et devis en vue du remplacement de l'unité de climatisation dans la salle de traitement informatique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT,
L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Volet aménagement:

Adresse	Description
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Remplacement de l'unité de climatisation dans la salle de traitement informatique
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Remplacement du comptoir de la salle de repos du sous-ministre et modifications des armoires de la salle de repos du ministre délégué pour l'installation du lave-vaisselle
Québec, 2700, rue Einstein	Installation d'une chambre froide, travaux mécaniques, électriques et architecturaux
Québec, 1300, rue Blizzard	Travaux pour le renforcement du plancher afin d'y installer un classeur sur rails
Québec, 1300, rue Blizzard	Construction d'un bureau fermé
Val-d'Or, 400, boul. Lamaque	Construction d'un bureau fermé pour le sous-ministre associé au Secteur des mines

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT,
LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Volet décoration:

Aucune

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA
DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Volet travaux divers en régie et/ou par sous-contrats:

Adresse	Description
Dolbeau-Mistassini, 56, avenue de l'Église	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Gatineau, 16, rue Impasse de la Gare-Talon	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Jonquière, 3950, boul. Harvey	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
La Bale, 439, rue Albert	Réparation du mât de drapeau au bureau de comté du ministre M. Serge Simard
Lebel-sur-Quévillon, 1121, boul. Industriel	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Maniwaki, 266, rue Notre-Dame	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Mont-Tremblant, 289, route 117	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Débranchement électrique des colonnettes du mobilier intégré au rez-de-chaussée
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Fourniture et installation de 38 supports pour listes téléphoniques à l'entrée des portes de locaux sécurisés
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Fourniture et installation de toiles solaires aux fenêtres de l'accueil du cabinet et de la suite sous-ministérielle
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Fourniture et installation de 2 prises de courant pour projecteurs dans l'entre-plafond de 2 salles
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Réinstallation d'une partie d'un tableau à la porte d'entrée principale de l'édifice

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA
DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Volet travaux divers en régie et/ou par sous-contrats:

Adresse	Description
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Installation de 2 lave-vaisselle dans les salles de repos du ministre et du ministre délégué
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Débranchement et installation d'un lave-vaisselle dans la salle du ministre délégué
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Nettoyage de chaises
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Activation de la climatisation en dehors des heures ouvrables
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Ajout de circuits électriques dans des sous-stations informatiques
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Fourniture et installation d'une prise électrique dans l'entre-plafond
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Fourniture et installation d'une colonnette avec 2 circuits
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Ajout de luminaires dans une chambre froide à la cafétéria
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Contrat annuel d'entretien et de réparation de 8 refroidisseurs
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Installation d'un défibrillateur
Québec, 5700, 4e Avenue Ouest	Orientation de projet visant à modifier les accès d'une salle de toilette pour l'adapter à une personne handicapée
Québec, 2700, rue Einstein	Fourniture et installation d'un contrôle de câble chauffant
Québec, 2700, rue Einstein	Fourniture et installation d'une vitre à un local
Québec, 2700, rue Einstein	Installation d'un compresseur d'air, travaux de raccordement, de plomberie et d'électricité
Québec, 2700, rue Einstein	Installation de robinets et travaux de plomberie
Québec, 2700, rue Einstein	Installation d'une toile de projection
Québec, 2700, rue Einstein	Réparation d'un module d'air climatisé
Québec, divers immeubles	Services à la centrale de surveillance à distance, alarmes et liens de communication, patrouille à l'intérieur et à l'extérieur

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA
DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Volet travaux divers en régie et/ou par sous-contrats:

Adresse	Description
Rouyn-Noranda, 70, avenue Québec	Installation de signalisation au stationnement de l'édifice
Saint-Georges de Beauce, 575, 98 ^e Rue	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Sept-Îles, 34, rue Bujold	Fourniture de clés non reproductibles
St-Hubert, 5610, chemin de Chambly	Installation de câblage pour équipements informatiques au bureau de comté de la ministre M ^{me} Martine Ouellet

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT,
L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

FAUNE QUÉBEC

Volet location:

Adresse	Description
Drummondville, 360, boul. St-Joseph	Entente temporaire pour entreposer les bateaux du Bureau de la protection de la faune
Napierville, 520, rue Saint-Jacques	Location temporaire dans le cadre de l'«Opération Raton»
	Entente annulée le 31 octobre 2012
Radisson, 155, rue Joliet	Nouveau bâtiment pour la relocalisation des agents de protection de la faune à cette adresse.
Radisson, 101, place Gérard Poirier	Entente annulée le 28 février 2012
Radisson, 2, rue Desgroseillers	Entente annulée le 30 novembre 2012

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT,
LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

FAUNE QUÉBEC

Volet achat:

Aucun

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT,
L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

FAUNE QUÉBEC

Volet aménagement:

Adresse	Description
Hâvre St-Pierre, 1340, Boréale	Étude de scénarios en vue de la relocalisation des effectifs
Matagami, 18, rue Nottaway	Fournir et installer un système d'alarme
Radisson, 155, rue Joliet	Aménagement pour relocaliser les agents de protection de la faune à cette adresse
Shawinigan, 623, avenue de la Station	Facturation des honoraires professionnels de la Société immobilière du Québec concernant l'étude de différents scénarios pour répondre aux besoins du Bureau de la protection de la faune
Forestville, 73, route 138	Construction d'une salle d'interrogatoire

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT,
LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

FAUNE QUÉBEC

Volet décoration:

Aucune

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT,
L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

FAUNE QUÉBEC

Volet travaux divers en régie et/ou par sous-contrats:

Adresse	Description
Beauceville, 175, 181 ^e Rue	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Campbell's Bay, 30, rue John	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Causapscal, 558a, rue St-Jacques Nord	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Charny, 8400, Sous-le-Vent	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Québec, 2700, rue Einstein	Fourniture et installation de luminaires dans le local du laboratoire biolégal
Gaspé, 21, rue des Lilas	Fourniture et installation d'une sonnette sans fil à l'entrée du Bureau de la protection de la faune
Gros-Mécatina	Déneigement à l'édifice des agents de protection de la faune de janvier à mars 2013
Gros-Mécatina	Entretien ménager à l'édifice des agents de protection de la faune de janvier à mars 2013.
La Malbaie, 1915, boul. de Comporté	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
La Pocatière, 218, route 230 Ouest	Sécurisation des locaux en modifiant les serrures
Labelle, 5497, boul. Curé-Labelle	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT,
L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

FAUNE QUÉBEC

Volet travaux divers en régie et/ou par sous-contrats:

Adresse	Description
Laurier-Station, 186, boul. Laurier	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Matane, 120, avenue Fraser	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Mont-Laurier, 435, rue Panet	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Montmagny, 116, rue St-Jean-Baptiste Ouest	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
New-Richmond, 308, chemin St-Edgar	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Québec, 620, rue Godin	Sécurisation d'une porte
Repentigny, 100, boul. Industriel	Fourniture et installation de 2 câbles réseau
Rimouski, 365, boul. Sainte-Anne	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Saint-Jérôme, 999, rue Nobel	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Salaberry-de-Valleyfield, 640, rue Cardinal	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Shawinigan, 605, avenue de la Station	Modification à la signalisation de l'édifice

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 9 : MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA LOCATION, L'ACHAT,
L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

FAUNE QUÉBEC

Volet travaux divers en régie et/ou par sous-contrats:

Adresse	Description
Sorel-Tracy, 400, rue de Ramesay	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Ste-Anne-des-Monts, 204, boul. Sainte-Anne Ouest	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
St-Jean-sur-Richelieu, 640, rue Dorchester	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
St-Michel-des-Saints, 8081, chemin Brassard	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Témiscouata-sur-le-Lac, 748, montée du Détour	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Thetford-Mines, 1065, rue du Parc	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Victoriaville, 985, boul. Pierre-Roux Est	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication
Ville-Marie, 23, rue Industrielle	Installation de câblage dans le cadre du projet réseau national intégré de radiocommunication

QUESTION 10 : POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, CONSEILS, COMITÉS OU AUTRES QUI EN RELÈVENT, INDIQUER POUR L'ANNÉE 2012-2013 :

- A. LA LISTE DE TOUS LES CONCOURS ET TIRAGES EFFECTUÉS;**
- B. LES PRIX REMIS AUX GAGNANTS DES CONCOURS ET DES TIRAGES, AINSI QUE LA VALEUR DE CES PRIX;**
- C. L'OBJECTIF VISÉ PAR LA TENUE DE CHACUN DES CONCOURS.**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 10 : POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, CONSEILS, COMITÉS OU AUTRES QUI EN RELÈVENT,
INDIQUER POUR L'ANNÉE 2012-2013 :

- A) LA LISTE DE TOUS LES CONCOURS ET TIRAGES EFFECTUÉS**
 - B) LES PRIX REMIS AUX GAGNANTS DES CONCOURS ET DES TIRAGES, AINSI QUE LA VALEUR DE CES PRIX**
 - C) L'OBJECTIF VISÉ PAR LA TENUE DE CHACUN DES CONCOURS**
- ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

CONCOURS ET TIRAGES

La Direction des communications du ministère des Ressources naturelles n'a fait aucun autre concours ni tirage entre le 1^{er} avril 2012 et le 30 novembre 2012 pour le ministère des Ressources naturelles.

1. The first part of the report is a general
description of the project and its objectives.
2. The second part is a detailed description
of the methodology used in the study.
3. The third part is a description of the
results of the study and a discussion of
their implications.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 10 : POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES, CONSEILS, COMITÉS OU AUTRES QUI EN RELÈVENT,
INDIQUER POUR L'ANNÉE 2012-2013 :
A) LA LISTE DE TOUS LES CONCOURS ET TIRAGES EFFECTUÉS;
B) LES PRIX REMIS AUX GAGNANTS DES CONCOURS ET DES TIRAGES, AINSI QUE LA VALEUR DE CES PRIX;
C) L'OBJECTIF VISÉ PAR LA TENUE DE CHACUN DES CONCOURS
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

CONCOURS ET TIRAGES

CONCOURS FAUNE QUÉBEC

TYPES	PRIX	VALEUR	BUT VISÉ
Concours: Observation de la perdrix grise - formulaire à compléter (chaque année) sur le site Internet du 1er décembre et au 31 mai	Bon d'achat à la boutique Le Naturaliste (magazine et articles de plein air)	0,1 k\$	Recueillir des données sur la perdrix grise (répartition, abondance, etc.)
Concours: Fête de la pêche	Tirage de 3 vélos et de forfaits plein air	2,8 k\$	Favoriser la fréquentation du site Internet de la Fête de la pêche

La Direction des communications du ministère des Ressources naturelles n'a fait aucun autre concours ni tirage entre le 1^{er} avril 2012 et le 30 novembre 2012 pour le ministère des Ressources naturelles.

QUESTION 11 : POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES QUI EN RELÈVENT, CONCERNANT LES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION, FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013 :

- A. LE NOM DE TOUTES LES CAMPAGNES;**
- B. LES COÛTS DE CES CAMPAGNES;**
- C. LE NOM DE LA FIRME OU DU PROFESSIONNEL RETENU POUR LA RÉALISER;**
- D. LES DATES DE DIFFUSION DE LA CAMPAGNE;**
- E. LES OBJECTIFS VISÉS PAR CHAQUE CAMPAGNE.**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 11: POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES QUI EN RELÈVENT, CONCERNANT LES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION, FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013:

LE NOM DE TOUTES LES CAMPAGNES; LES COÛTS DE CES CAMPAGNES; LE NOM DE LA FIRME OU DU PROFESSIONNEL RETENU POUR LA RÉALISER; LES DATES DE DIFFUSION DE LA CAMPAGNE; LES OBJECTIFS VISÉS PAR CHAQUE CAMPAGNE
ETUDE DES CRÉDITS 2013-2014

EXERCICE FINANCIER 2012-2013

CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION

Noms	Coûts k\$	Firme ou professionnel	Dates de diffusion	Objectifs visés
Plan Nord - Phase 2	8,7	Centre de services partagés du Québec	Mars-avril 2012	Promouvoir le développement économique et le Plan Nord.
	8,7	Absolu Communication marketing		
Québec Mines	22,8	Centre de services partagés du Québec	Fin mars à novembre 2012	Promouvoir le congrès Québec Mines 2012.
	9,8	Production MESS		
Semaine de l'Efficacité énergétique	109,3	Centre de services partagés du Québec	Novembre 2012	Promouvoir l'efficacité énergétique.
	19,3	Kabane		
	6,0	MSC Communication		
	0,3	Marc Robitaille Photographe		
	6,6	SOM		
	1,2	CISPMESS		
	4,9	Facebook		
	1,8	Trafic 3W		
	1,5	Studio Expression		

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

**QUESTION PARTICULIÈRE # 11: POUR LE MINISTÈRE ET CHACUN DES ORGANISMES QUI EN RELÈVENT, CONCERNANT LES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION, FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013:
LE NOM DE TOUTES LES CAMPAGNES; LES COÛTS DE CES CAMPAGNES; LE NOM DE LA FIRME OU DU PROFESSIONNEL RETENU POUR LA RÉALISER; LES DATES DE DIFFUSION DE LA CAMPAGNE; LES OBJECTIFS VISÉS PAR CHAQUE CAMPAGNE
ETUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

EXERCICE FINANCIER 2012-2013

CAMPAGNE DE PUBLICITÉ ET DE SENSIBILISATION

Noms	Coûts k\$	Firme ou professionnel	Dates de diffusion	Objectifs visés
Programme de lutte contre la rage du raton	41,0	Centre de services partagés du Québec	juillet, août et septembre 2012	Informier et sensibiliser les citoyens des zones ciblées
	12,3	EM L'Agence inc.		
	1,7	Studio Expression		

QUESTION 12 : POUR 2012-2013, LA LISTE DES PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU MINISTÈRE, LE MONTANT GLOBAL ATTRIBUÉ AU PROGRAMME, LA DIRECTION DU MINISTÈRE OU L'ORGANISME QUI EN A LA GESTION, EN INDIQUANT POUR CHACUN :

- A. LE NOM ET LA NATURE DES PROJETS QUI ONT OBTENU UN FINANCEMENT OU UNE SUBVENTION;**
- B. LE NOM DU OU DES ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES;**
- C. LE MONTANT QUI LEUR A ÉTÉ ACCORDÉ.**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR 2012-2013, LA LISTE DES
PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Bureau de transition du Plan Nord

Comité Conjoint de Chasse de Pêche et de Piégeage	3 100 \$
---	----------

Services à la gestion

Aquatile inc.	8 153 \$
Association régionale de camping et de caravanning de la Gaspésie	10 378 \$
Bioparc de la Gaspésie inc.	49 710 \$
Cèdres Vimy	4 350 \$
Centre d'interprétation du cuivre de Murdochville	10 028 \$
Chic-Chac inc.	33 750 \$
Club nautique du Chenal inc.	5 420 \$
Club nautique les Plaisanciers du Havre	5 420 \$
Comité de l'entrepôt de l'Anse-au-Griffon	32 600 \$
Conseil de bande des MicMacs de Gesgapegiag	62 334 \$
Coopérative de solidarité du Cap	23 460 \$
Coopérative de solidarité en formation et gestion agro-alimentaire Rocher Percé	29 325 \$
Coopérative de solidarité en production animale des Îles-de-la-Madeleine	9 000 \$
Dégust-Mer inc.	25 150 \$
Érablière Escuminac inc.	18 760 \$
Exploramer	66 090 \$
Fondation SEDNA	300 000 \$
Hébergement Ski TDL inc.	15 000 \$
La Boulangerie régionale des Îles inc.	50 637 \$
Le Centre Alfred Gallant inc.	5 420 \$
Le Centre des loisirs de Fatima, Îles-de-la-Madeleine	11 927 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR 2012-2013, LA LISTE DES
PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Le Syndicat des producteurs de bois de la Gaspésie	15 000 \$
Les Produits Tapp inc.	11 200 \$
Mines Seleine, division de la société canadienne de sel, limitée	15 500 \$
Municipalité de la Martre	50 000 \$
Municipalité de Saint-Alphonse	50 000 \$
Municipalité de Saint-Elzéar	150 000 \$
Municipalité régionale de comté de la Haute-Gaspésie	250 000 \$
Orbite Aluminae inc.	113 550 \$
Rail GD inc.	150 000 \$
Site Mary Travers Dite: "La Bolduc" inc.	19 068 \$
Société d'histoire de la Haute-Gaspésie	26 812 \$
Société du chemin de fer de la Gaspésie	25 000 \$
Table de concertation des événements des Îles-de-la-Madeleine	7 698 \$
Technocentre des technologies de l'information et des communications	61 175 \$
Village Gaspésien de l'Héritage Britannique	19 550 \$
Ville de Chandler	100 000 \$
Ville de Murdochville	100 000 \$
Ville de New Richmond	200 000 \$

Plan Nord et territoire

Administration régionale Kativik	24 500 \$
Comité Conjoint de Chasse, de Pêche et de Piégeage	50 000 \$
Conseil des Naskapis du Québec	205 209 \$
Fondation de l'Université du Québec à Rimouski inc.	9 000 \$
Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam	1 800 000 \$
Université Laval	35 000 \$

Opérations régionales

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR 2012-2013, LA LISTE DES
PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Administration régionale Kativik	350 000 \$
Association des propriétaires de machineries forestières du Québec inc.	35 000 \$
Conférence régionale des élus de Montréal	100 000 \$
Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	51 775 \$
Rexforet inc.	52 365 254 \$

Mines

Secrétariat aux Alliances économiques Nation Crie - Abitibi-Témiscamingue	2 000 \$
---	----------

1. 1000
2. 1000
3. 1000
4. 1000
5. 1000
6. 1000
7. 1000
8. 1000
9. 1000
10. 1000
11. 1000
12. 1000
13. 1000
14. 1000
15. 1000
16. 1000
17. 1000
18. 1000
19. 1000
20. 1000
21. 1000
22. 1000
23. 1000
24. 1000
25. 1000
26. 1000
27. 1000
28. 1000
29. 1000
30. 1000
31. 1000
32. 1000
33. 1000
34. 1000
35. 1000
36. 1000
37. 1000
38. 1000
39. 1000
40. 1000
41. 1000
42. 1000
43. 1000
44. 1000
45. 1000
46. 1000
47. 1000
48. 1000
49. 1000
50. 1000
51. 1000
52. 1000
53. 1000
54. 1000
55. 1000
56. 1000
57. 1000
58. 1000
59. 1000
60. 1000
61. 1000
62. 1000
63. 1000
64. 1000
65. 1000
66. 1000
67. 1000
68. 1000
69. 1000
70. 1000
71. 1000
72. 1000
73. 1000
74. 1000
75. 1000
76. 1000
77. 1000
78. 1000
79. 1000
80. 1000
81. 1000
82. 1000
83. 1000
84. 1000
85. 1000
86. 1000
87. 1000
88. 1000
89. 1000
90. 1000
91. 1000
92. 1000
93. 1000
94. 1000
95. 1000
96. 1000
97. 1000
98. 1000
99. 1000
100. 1000

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR 2012-2013, LA LISTE DES
PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU
MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Secteur Forêt

Agence forestière de la Montérégie	1 387 950 \$
Agence forestière des Bois-Francs	2 386 800 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées Côte-Nord	319 500 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées de la Chaudière	2 765 330 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées de la Gaspésie-Les Îles	2 225 450 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées de l'Abitibi	1 666 800 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées de Lanaudière	703 800 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées de l'Estrie	3 384 200 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées de l'Outaouais	1 905 300 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées de Québec	2 023 400 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées des Appalaches	2 901 370 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées des Laurentides	1 315 350 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées du Bas-Saint-Laurent	7 670 700 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées du Lac-St-Jean	2 015 650 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées du Saguenay	849 800 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées Mauriciennes	1 617 100 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées Témiscamingue	304 500 \$
Association forestière de Lanaudière	45 000 \$
Bureau de promotion des produits du bois du Québec	45 000 \$
Centre de recherche, de développement et de transfert technologique acéricole inc.	40 000 \$
Chauffage St-Malo (1985) ltée	28 487 \$
Clermond Hamel ltée	50 000 \$
Comité sectoriel de main-d'oeuvre des industries de transformation du bois	15 000 \$
Comité sectoriel de main-d'oeuvre en aménagement forestier	21 000 \$
Conférence régionale des élus de Chaudière-Appalaches	858 000 \$
Conférence régionale des élus de la Baie-James	1 616 000 \$
Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	850 000 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR 2012-2013, LA LISTE DES
PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU
MINISTÈRE

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Conférence régionale des élus de la Côte-Nord	1 577 000 \$
Conférence régionale des élus de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	2 968 000 \$
Conférence régionale des élus de la Mauricie	2 182 000 \$
Conférence régionale des élus de l'Estrie	662 000 \$
Conférence régionale des élus de Longueuil	63 090 \$
Conférence régionale des élus de l'Outaouais	1 122 000 \$
Conférence régionale des élus de Montréal	25 000 \$
Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent	2 920 000 \$
Conférence régionale des élus du Centre-du-Québec	509 000 \$
Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-St-Jean	4 180 000 \$
Conférence régionale des élus Montérégie Est	460 290 \$
Fafard & frères ltée	50 000 \$
Fédération des producteurs forestiers du Québec	1 500 \$
Fiducie de recherche sur la forêt des Cantons-de-l'Est	800 000 \$
Fondation de la Faune du Québec	50 000 \$
FPinnovations	832 000 \$
Kruger Wayagamack inc.	50 000 \$
La Maison de la forêt inc.	12 250 \$
L'Association forestière de la Vallée du Saint-Maurice inc.	1 000 \$
L'Association forestière des Cantons de l'Est [1958] inc.	25 000 \$
Lauzon - Planchers de bois exclusifs inc.	50 000 \$
Les Éditions Forestières inc.	10 700 \$
Orchestre Symphonique de Québec	5 000 \$
Ordre des ingénieurs forestiers du Québec	5 000 \$
Regroupement des sociétés d'aménagement forestier du Québec	46 000 \$
Rexforet inc.	15 000 000 \$
Roland Boulanger & Cie, ltée	49 875 \$
Société d'histoire forestière du Québec	30 415 \$
Stagem division entreprise d'insertion inc.	23 267 \$
Université Laval	15 000 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR 2012-2013, LA LISTE DES
PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU
MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Fonds des ressources naturelles - Bureau d'efficacité et d'innovation énergétiques

7991959 Canada inc.	2 519 598 \$
9070-5245 Québec inc.	43 780 \$
9125-9051 Québec inc.	119 460 \$
9196-7646 Québec inc. (Pourvoirie Itouk)	51 840 \$
9248-4427 Québec inc.	1 181 969 \$
ACPG Innovation	86 236 \$
Arcelormittal Montréal inc.	250 000 \$
Association coopérative d'économie familiale Amiante-Beauce-Etchemins	167 390 \$
Association coopérative d'économie familiale de Lanaudière	298 390 \$
Association coopérative d'économie familiale de l'Estrie	224 700 \$
Association coopérative d'économie familiale des Bois-Francis	149 380 \$
Association des professionnels en développement économique du Québec	5 000 \$
Autobus Fleur de Lys inc.	3 375 \$
Bibby Ste-Croix	897 440 \$
Boulangerie Première Moisson	348 183 \$
C.F.G. Énergie	352 109 \$
Cascades Canada ULC	6 569 \$
Cascades East Angus une division de Cascades Canada ULC	29 000 \$
Centre de Santé et de Services Sociaux de la Côte-de-Gaspé	20 156 \$
Centre de Santé et de Services Sociaux des Sources	15 000 \$
Chauffage St-Malo (1985) Itée	1 025 000 \$
Cime Aventure inc.	120 159 \$
Collège du Mont Sainte-Anne	13 313 \$
Commission scolaire de la Beauce-Etchemin	4 945 \$
Commission scolaire des Chic-Chocs	13 700 \$
Commission scolaire des Navigateurs	147 600 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR 2012-2013, LA LISTE DES
PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU
MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Construction Goscobec inc.	11 011 \$
Conteneurs KRT inc.	20 531 \$
Coopérative de Travailleurs en Serres Belle-de-Jour	16 874 \$
École Polytechnique de Montréal	10 000 \$
Ecorad inc.	19 948 \$
Élite Composite inc.	187 500 \$
Généreux construction inc.	5 610 \$
Ginette et Mario Rainville inc.	76 120 \$
Hôtel-Dieu du Centre hospitalier de l'Université de Montréal	15 758 \$
Kruger Wayagamack inc.	64 273 \$
La Coopérative Fédérée	132 200 \$
La Corporation Archépiscopale catholique romaine de Sherbrooke	130 800 \$
La Fabrique de la paroisse de Sainte-Angélique	3 591 \$
La Fabrique de la paroisse de Saint-Jacques	184 969 \$
Le Domaine la Guadeloupe inc.	100 550 \$
Les Distributions B.M.B. (1985), S.E.C.	14 625 \$
Les Entreprises Clément Ruel (2000) inc.	125 000 \$
Les Entreprises Mont Sterling inc.	11 429 \$
Les Mines Opinaca ltée	30 600 \$
Les Serres Bergeron enr.	16 094 \$
Les Viandes du Breton inc.	1 550 000 \$
Marché Fafard inc.	125 000 \$
Mario Bouchard inc.	36 450 \$
Maurice Soucy inc.	36 375 \$
Mobilité électrique Canada	30 000 \$
Municipalité de Boileau	6 413 \$
Municipalité de la paroisse de Sainte-Irène	15 079 \$
Municipalité de la paroisse de Saint-Gilbert	120 633 \$
Municipalité de la Rédemption	15 080 \$
Municipalité de Rivière-Bleue	20 531 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR 2012-2013, LA LISTE DES
PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU
MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Municipalité de Saint-Alphonse	20 367 \$
Municipalité de Saint-Gédéon-de-Beauce	7 898 \$
Municipalité de Saint-Léonard-d'Aston	47 500 \$
Municipalité de Saint-Vianney	20 531 \$
Municipalité de Sayabec	327 071 \$
Nature-action Québec inc.	1 259 490 \$
Négawatts Production inc.	415 740 \$
Norampac - Cabano, une division de Cascades Canada ULC	45 500 \$
Option Consommateurs	638 990 \$
Papier Masson Itée	1 466 250 \$
Produits forestiers Résolu	29 000 \$
Produits Kruger S.E.C.	29 000 \$
Rio Tinto Alcan inc.	30 250 \$
Serres Lacoste 2000 inc.	1 187 793 \$
Service d'aide au consommateur	350 790 \$
Société immobilière du Québec	16 770 \$
Station touristique Duchesnay	20 343 \$
Syndicat des Producteurs en Serres du Québec	63 095 \$
Tesnic inc.	193 775 \$
Thermo-Pat inc.	400 000 \$
Tm4 inc.	1 301 875 \$
Université du Québec à Montréal	5 000 \$
Université du Québec à Rimouski	49 500 \$
Université du Québec à Trois-Rivières	300 000 \$
Université Laval	475 510 \$
Vertigo Horticulture inc.	15 403 \$
Ville d'Alma	7 000 \$
Ville de Brossard	45 800 \$
Ville de Kirkland	5 500 \$
Ville de Lac-Mégantic	50 500 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR 2012-2013, LA LISTE DES
PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU
MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Ville de Longueuil	40 900 \$
Ville de Québec	337 070 \$
Ville de Rivière-du-Loup	24 844 \$
Ville de Rivière-Rouge	45 800 \$
Ville de Saguenay	60 000 \$
Ville de Saint-Georges	57 900 \$
Ville de Sorel-Tracy	22 000 \$
Ville de Témiscouata-sur-le-Lac	7 000 \$
Vivre en Ville; le regroupement pour le développement urbain, rural et villageois viable	421 200 \$
Xstrata nickel Miné Raglan	1 063 469 \$

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 12 : POUR 2012-2013, LA LISTE DES
PROGRAMMES DE FINANCEMENT OU DE SUBVENTIONS DU
MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

FAUNE QUÉBEC

Association Chasse et Pêche de la Désert inc.	1 500 \$
Association des biologistes du Québec	2 000 \$
Conseil du Canada de la Fourrure	10 000 \$
Fédération des gestionnaires des rivières à saumon du Québec inc.	22 725 \$
Fédération des pourvoiries du Québec inc.	84 589 \$
Fédération des Trappeurs Gestionnaires du Québec	85 960 \$
Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs	432 270 \$
Fédération québécoise pour le saumon Atlantique inc.	78 625 \$
Fondation de la Faune du Québec	30 000 \$
Fondation pour la sauvegarde de la Truite mouchetée	44 831 \$
Institut de la Fourrure du Canada	10 000 \$
Observatoire d'oiseaux de Tadoussac	4 000 \$
Protection des oiseaux du Québec	3 000 \$
Regroupement Québécoiseaux	3 000 \$
Société des établissements de plein air du Québec	60 300 \$
Zecs Québec	32 000 \$

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

QUESTION 13 : NOMBRE DE FONCTIONNAIRE ET/OU ETC TRAVAILLANT DIRECTEMENT POUR LE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES DANS CHACUNE DES RÉGIONS ADMINISTRATIVES EN 2012-2013. ÉVOLUTION DES CINQ DERNIÈRES ANNÉES ET PROJECTION POUR LES DEUX PROCHAINES ANNÉES.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 4 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 14 : NOMBRE D'INSPECTEURS OU ETC ÉQUIVALENT POUR CHAQUE SECTEUR DU MINISTÈRE (FORÊT, MINES, ÉNERGIE, FAUNE) VENTILÉ PAR SECTEUR. NOMBRE D'INSPECTIONS RÉALISÉES EN 2012-2013, EN VENTILANT PAR SECTEUR ET PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 6 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 15 : ÉVOLUTION DES BUDGETS RÉGIONAUX OU DÉVOLUS AUX BUREAUX RÉGIONAUX DU MINISTÈRE AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET PROJECTION POUR LES DEUX PROCHAINES ANNÉES, EN VENTILANT PAR RÉGION ADMINISTRATIVE.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 8 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 16 : POUR CHACUN DES POINTS SUIVANTS, VENTILER LES COÛTS DÉFRAYÉS PAR LE MINISTÈRE OU LES ORGANISMES RELEVANT DU MINISTÈRE AINSI QUE LE NOMBRE DE CAS RÉPERTORIÉS POUR 2011-2012 ET 2012-2013 :

- A. ALGUES BLEU-VERT DANS NOS PLANS D'EAU;**
- B. CONSOMMATION SÉCURITAIRE DES POISSONS SAUVAGES;**
- C. CONSEILS POUR LE NOURRISSAGE DES OISEAUX;**
- D. GRIPPE AVIAIRE;**
- E. MALADIE DÉBILITANTE CHRONIQUE DES CERVIDÉS;**
- F. MANIPULATION ET CONSERVATION DE LA VIANDE DE GIBIER;**
- G. NOURRISSAGE ARTIFICIEL DES CERFS DE VIRGINIE EN HIVER;**
- H. PARASITES ET ANOMALIES DES POISSONS;**
- I. PRINCIPAUX PARASITES DU CARIBOU AU QUÉBEC;**
- J. RAGE DU RATON LAVEUR;**
- K. SANTÉ DES OISEAUX SAUVAGES AU QUÉBEC;**
- L. SEPTICÉMIE HÉMORRAGIQUE VIRALE;**
- M. SYNDROME DU MUSEAU BLANC CHEZ LES CHAUVES-SOURIS;**
- N. TULARÉMIE : UNE MALADIE QU'ON PEUT ÉVITER;**
- O. LE VER PARASITE ANISAKIS SIMPLEX ET LE « SYNDROME INFLAMMATOIRE PÉRIANALE » CHEZ LE SAUMON ATLANTIQUE SAUVAGE;**
- P. VNO - VIRUS DU NIL OCCIDENTAL.**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLE
QUESTION PARTICULIÈRE # 16 :
VENTILLER LES COÛTS DÉFRAYÉS PAR LE MINISTÈRE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Points	Nombre de cas	Coûts
a) Algues bleu-vert dans nos plans d'eau (Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs)	114 plans d'eau	6,1 M
b) Consommation sécuritaire des poissons sauvages	Non applicable - Conseils de santé et sécurité fournis sur demande.	0
c) Conseils pour le nourrissage des oiseaux	Non applicable - Conseils de santé et sécurité fournis sur demande.	0
d) Grippe aviaire (Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec - Ministère des Ressources naturelles et de la Faune)	Aucun cas de H5N1 asiatique, mais nombreux autres sous-types d'influenza présents pouvant occasionnellement toucher la volaille domestique.	40 200
e) Maladie débilitante chronique des cervidés	Aucun cas détecté au Québec, programme de surveillance.	13 000
f) Manipulation et conservation de la viande de gibier	Non applicable - Conseils de santé et sécurité fournis sur demande.	0
g) Nourrissage artificiel des cerfs de Virginie en hiver	Non applicable - Conseils de santé et sécurité fournis sur demande.	0
h) Parasites et anomalies des poissons	Plusieurs parasites présents de façon très régulière, conseils sur demande.	0
i) Principaux parasites du caribou au Québec	Plusieurs parasites présents de façon très régulière, conseils sur demande.	0
j) Rage du raton laveur	En cours d'éradication au Québec à la suite d'un important programme de contrôle; aucun cas détecté en 2012.	1 373 600 \$ en 2012-2013 incluant les opérations de contrôle, de surveillance et de recherche
k) Santé des oiseaux sauvages au Québec (Ministère des Ressources naturelles et de la Faune : espèces provinciales - Service canadien de la Faune : espèces fédérales)	Plusieurs maladies présentes - Conseils sur demande.	0
l) Septicémie hémorragique virale	Aucun cas détecté au Québec; programme de surveillance et détection lors d'importations de carcasses.	10 500
m) Syndrome du museau blanc chez les chauves-souris	Découvert pour la première fois en 2010 au Québec; plus d'une centaine d'individus détectés jusqu'à présent; la maladie est vraisemblablement en progression.	500
n) Tularémie: une maladie qu'on peut éviter	Habituellement, entre 5 et 15 cas humains par année sont diagnostiqués - Conseils de santé et sécurité fournis sur demande.	5 000
o) Le ver parasite Anisakis simplex et le « syndrome inflammatoire périanale » chez le saumon atlantique sauvage	Environ le tiers des saumons sont affectés.	0
p) VNO- Virus du Nil occidental (Ministère de la Santé et des Services sociaux)	Plus de surveillance chez les animaux sauvages depuis 2006.	0

QUESTION 17 : LE DÉTAIL DES MONTANTS ALLOUÉS AU VOLET INNOVATION EN 2011-2012 ET 2012-2013.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION # 17 : LE DÉTAIL DES MONTANTS ALLOUÉS AU VOLET INNOVATION EN 2011-2012 ET 2012-2013
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Le ministère des Ressources naturelles participe annuellement à l'*Enquête sur les dépenses en recherche, science, technologie et innovation dans l'administration publique québécoise* menée par l'Institut de la statistique du Québec. Elle inventorie tous les projets de recherche et développement intra-muros et extra-muros, y compris les contrats, les subventions et les bourses octroyés à l'externe ainsi que les programmes d'aide à l'innovation et à la diffusion de la culture scientifique et technologique.

Les résultats de l'enquête précitée sont publiés sur le site de l'Institut de la statistique du Québec, pour les exercices financiers allant de 2006-2007 à 2010-2011, par ministère et organisme et selon le domaine scientifique. Les données pour 2011-2012 ne sont pas encore disponibles. Les dépenses de l'administration publiques sont regroupées selon les différents types de programmes, soit :

- Programmes de recherche intra-muros : http://www.stat.gouv.qc.ca/savoir/indicateurs/rd/dirdet/rd_minis_t.htm
- Programmes de recherche extra-muros : http://www.stat.gouv.qc.ca/savoir/indicateurs/rd/dirdet/aide_dep_adm_t.htm
- Programmes d'aide à l'innovation : http://www.stat.gouv.qc.ca/savoir/indicateurs/rd/dirdet/inno_aide_dep_adm_n.htm
- Programmes d'aide à la diffusion de la culture scientifique et technologique : http://www.stat.gouv.qc.ca/savoir/indicateurs/rd/dirdet/culture_aide_dep_adm_t.htm

Ces renseignements sont requis conformément à la *Loi sur l'Institut de la statistique du Québec* (L.R.Q., chapitre I-13.011) selon laquelle toute personne est tenue de répondre à une demande de renseignements à caractère obligatoire de l'Institut et de lui transmettre ces renseignements dans le délai et selon la forme qu'il prescrit. Par ailleurs, l'Institut est tenu de respecter le caractère confidentiel des données ainsi recueillies.

Les réponses aux questions # 19 et # 136 ainsi qu'aux questions # 44, # 94, # 117 du Parti libéral du Québec fournissent un supplément d'information relativement aux programmes et à l'aide financière offerte par le Ministère pour soutenir la recherche et l'innovation dans les domaines énergétique et forestier.

QUESTION 18 : VENTILATION DES ETC PAR SECTEUR D'INTERVENTION (FORÊT, MINES, ÉNERGIE, FAUNE) POUR 2011-2012 ET 2012-2013. MASSE SALARIALE GLOBALE POUR CHACUNE DE CES CATÉGORIES.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 18 : VENTILATION DES ETC PAR SECTEUR D'INTERVENTION (FORÊT, MINES, ÉNERGIE, FAUNE) POUR 2011-2012 ET 2012-2013. MASSE SALARIALE GLOBALE POUR CHACUNE DE CES CATÉGORIES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Secteurs	Masse salariale (M\$)	ETC
	<u>2012-2013</u>	<u>2012-2013</u>
Forêt	61,8	706
Mines	13,8	163
Énergie	16,0	155

1870

1870

1870

QUESTION 19 : POUR CHACUN DES PROGRAMMES SUIVANTS, LISTE ET DÉTAIL DES PROJETS SUBVENTIONNÉS, LE POURCENTAGE DES SOMMES ACCORDÉES À L'ADMINISTRATION DE CHACUN DES PROGRAMMES, S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉS À CHACUN DES PROGRAMMES AINSI QUE LA MASSE SALARIALE, LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES POUR CHACUN DES PROGRAMMES EN INCLUANT LE NOM DE L'ORGANISME OU DE L'ENTREPRISE, MONTANT, ET DATE DE L'OCTROI DE L'AIDE DU PROGRAMME ET LE BUT DU PROJET :

- A. PROGRAMME NOVOCLIMAT;
- B. PROGRAMME RÉNOCLIMAT;
- C. PROGRAMME D'AIDE À L'IMPLANTATION DE MESURES EFFICACES DANS LES BÂTIMENTS;
- D. PROGRAMME D'AIDE À L'INNOVATION EN ÉNERGIE (PAIE);
- E. PROGRAMME D'AIDE À L'INSTALLATION D'ÉQUIPEMENTS SOLAIRES OPÉRATIONNELS;
- F. PROGRAMME D'AIDE À L'UTILISATION DE LA BIOMASSE FORESTIÈRE POUR LE CHAUFFAGE (PROJET PILOTE);
- G. PROGRAMME D'APPUI AU SECTEUR MANUFACTURIER;
- H. PROGRAMME D'OPTIMISATION EN RÉFRIGÉRATION (OPTER) –
 - 1. VOLET ARÉNAS ET CENTRES DE CURLING;
 - 2. VOLET SUPERMARCHÉS;
 - 3. VOLET AGROALIMENTAIRE (PROJET PILOTE).
- I. PROGRAMME DE RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE MAZOUT LOURD;
- J. PROGRAMME ÉCOMOBILE (PROJET PILOTE);
- K. PROGRAMME ÉCONOLOGIS;
- L. TECHNOCLIMAT - PROGRAMME DE DÉMONSTRATION DES TECHNOLOGIES VERTES VISANT LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GAZ À EFFET DE SERRE.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 19 : POUR CHACUN DES PROGRAMMES SUIVANTS, LISTE ET DÉTAIL DES PROJETS SUBVENTIONNÉS, LE POURCENTAGE DES SOMMES ACCORDÉES À L'ADMINISTRATION DE CHACUN DES PROGRAMMES, S'IL Y A LIEU, LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉS À CHACUN DES PROGRAMMES AINSI QUE LA MASSE SALARIALE, LA LISTE DES BÉNÉFICIAIRES POUR CHACUN DES PROGRAMMES EN INCLUANT LE NOM DE L'ORGANISME OU DE L'ENTREPRISE, MONTANT, ET DATE DE L'OCTROI DE L'AIDE DU PROGRAMME ET LE BUT DU PROJET
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Pour l'exercice 2012-2013 au 30 novembre 2012

Programme /Intervention	Nombre d'intervention	Aides (k\$)	ETC (estimé)	Masse salariale (k\$)
Éconologis - volet 1 (adresses où il y a visite de sensibilisation)	1901	922,0 \$	2,15	80,0 \$
Éconologis - volet 2 (adresses où il y a installation de thermostats)				
Novoclimat ^{MC} - volet unifamilial	* 2 306 m.			
Novoclimat ^{MC} - volet logements	72 pr.(1484 u.)	6 241,0 \$	13,33	379,0 \$
Programme d'aide à l'innovation en énergie (PAIE)	25	928,0 \$	3,12	134,0 \$
Programme d'optimisation en réfrigération (OPTER) - volet agroalimentaire	0	- \$	0,25	7,0 \$
Programme d'optimisation en réfrigération (OPTER) - volet supermarchés	5	359,0 \$	0,74	80,0 \$
Programme d'aide à l'implantation de mesures efficaces dans les bâtiments	1	45,0 \$	1,73	64,0 \$
Programme d'aide à l'installation d'équipements solaires opérationnels	1	1,0 \$	0,85	42,0 \$
Programme d'aide à l'utilisation de la biomasse forestière pour le chauffage (pilote)	37	1 764,0 \$	1,00	46,0 \$
Programme d'appui au secteur manufacturier	41	5 778,0 \$	0,85	49,0 \$
Programme d'optimisation en réfrigération - volet arénas et curlings (OPTER)	19	732,0 \$	2,28	25,0 \$
Programme de démonstration des technologies vertes visant la réduction des émissions de GES (Technoclimat)	12	2 836,0 \$	2,48	113,0 \$
Programme de réduction de consommation de mazout lourd	23	19 617,0 \$	1,00	60,0 \$
Rénoclimat ^{MC}	5 420	5 716,0 \$	2,50	71,0 \$

* Novoclimat : maisons unifamiliales et projets de multilogements (en unités).

QUESTION 20 : LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIS FIN AU COURS DES 2 DERNIÈRES ANNÉES DANS LE VOLET ÉNERGIE. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 20 : LISTE DES NOUVEAUX PROGRAMMES ET DES PROGRAMMES QUI ONT PRIS FIN AU COURS DES 2 DERNIÈRES
ANNÉES DANS LE VOLET ÉNERGIE. SPÉCIFIER L'ENVELOPPE ANNUELLE DE CHACUN
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Aucun nouveau programme n'est entré en vigueur entre le 1^{er} avril et le 30 novembre 2012 et aucun n'a pris fin au cours de cette même période.

QUESTION 21 : CONCERNANT LA CENTRALE NUCLÉAIRE DE BÉCANCOUR, FOURNIR POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES LE MONTANT DES COMPENSATIONS FINANCIÈRES VERSÉES À LA COMPAGNIE ALBERTAINE TRANS-CANADA ENERGY POUR MAINTENIR LA CENTRALE EN RÉSERVE.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 21 : CONCERNANT LA CENTRALE NUCLÉAIRE DE BÉCANCOUR, FOURNIR POUR LES 3 DERNIÈRES ANNÉES
LE MONTANT DES COMPENSATIONS FINANCIÈRES VERSÉES À LA COMPAGNIE ALBERTAINE TRANSCANADA ÉNERGY POUR MAINTENIR
LA CENTRALE EN RÉSERVE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Aucune compensation financière n'a été versée à la compagnie TransCanada Energy par le ministère des Ressources naturelles entre le 1^{er} avril 2012 et le 31 décembre 2012.

QUESTION 22 : ÉTAT DE LA SITUATION DES DOSSIERS DE DÉVELOPPEMENT HYDROÉLECTRIQUE IMPLIQUANT DES NÉGOCIATIONS ET/OU COMMUNICATIONS AVEC LES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES, INCLUANT :

- A. L'OBJET DES NÉGOCIATIONS/CONSULTATIONS;**
- B. LA DATE DES RENCONTRES;**
- C. L'ÉCHÉANCIER DES NÉGOCIATIONS;**
- D. LE NOM DU NÉGOCIATEUR POUR LE GOUVERNEMENT ET LA LISTE DE TOUTES LES PERSONNES PRÉSENTES AUX NÉGOCIATIONS POUR LE GOUVERNEMENT;**
- E. LE NOM DU NÉGOCIATEUR POUR LA COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE ET LA LISTE DE TOUTES LES PERSONNES PRÉSENTES AUX NÉGOCIATIONS COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE.**

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 109 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 23 : CONCERNANT LE PROGRAMME DE PROGRAMME D'ACHAT D'ÉLECTRICITÉ ISSU DE PROJETS HYDROÉLECTRIQUES DE 50 MW ET MOINS, MENTIONNEZ, VENTILÉ PAR ANNÉE DEPUIS SA CRÉATION :

- A. LES OBJECTIFS (EN MW) DU PROGRAMME;**
- B. LA LISTE DES CONTRATS SIGNÉS;**
- C. LA VALEUR DE CHACUN DES CONTRATS;**
- D. LE NOMBRE DE MW PRODUITE PAR CHACUN.**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 23: CONCERNANT LE PROGRAMME D'ACHAT D'ÉLECTRICITÉ ISSUE DE PROJETS HYDROÉLECTRIQUES DE 50 MW ET MOINS, MENTIONNEZ, VENTILÉ PAR ANNÉE DEPUIS SA CRÉATION :

- A. LES OBJECTIFS (EN MW) DU PROGRAMME;**
B. LA LISTE DES CONTRATS SIGNÉS;
C. LA VALEUR DE CHACUN DES CONTRATS;
D. LE NOMBRE DE MW PRODUITE PAR CHACUN.
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

a) Le programme d'achat d'électricité, lancé le 15 juillet 2009 par Hydro-Québec Distribution, permet de soutenir le développement de projets de petites centrales hydroélectriques au bénéfice des régions du Québec. Le programme vise l'acquisition de 150 MW d'électricité issue de projets hydroélectriques communautaires ou autochtones.

b) et d)

Nom du site	Nom du promoteur	Date du contrat d'achat	Puissances contractuelles (MW)	Énergie livrée (MWh) ¹
Chutes à Thompson	Société d'énergie Rivière Franquelin Inc.	22 janvier 2010	9,9	40 385
Chute-Garneau	Ville de Saguenay	27 juillet 2010	5,318	27 000
Pont-Arnaud	Ville de Saguenay	27 juillet 2010	8,0	44 000
Chute Sainte-Anne	Société Hydro-Canyon Saint-Joachim Inc.	1 ^{er} mai 2011	23,2	83 460
Courbe du Sault	Société d'énergie Rivière Sheldrake Inc.	22 février 2012	25	86 383
Val-Jalbert	Énergie hydroélectrique Ouiatchouan, SEC	25 mai 2012	16	78 094
Chute du Quatre Milles	Énergie hydroélectrique Pessamit, SEC	29 juin 2012	5,5	29 942
Chute du Six Milles (Chutes du Faux Canal)	Énergie hydroélectrique Pessamit, SEC	29 juin 2012	13,2	63 874

¹ Énergie livrée estimée pour une année contractuelle de 365 jours.

c) La valeur de chacun des contrats est fonction de l'énergie livrée par le distributeur. Le prix de départ est fixé à 75 \$/MWh au 1^{er} janvier 2010 et est indexé à un taux de 2,5 % annuellement.

QUESTION 24: **ÉTAT DE LA SITUATION RELATIVEMENT À LA PRODUCTION DE PETITES CENTRALES HYDROÉLECTRIQUES : LISTE DES PROJETS AUTORISÉS ET REFUSÉS EN 2011-2012 ET EN 2012-2013.**

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 107 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 25 : CONCERNANT LE PROGRAMME DE PROGRAMME D'ACHAT D'ÉLECTRICITÉ PRODUITE PAR DES CENTRALES DE COGÉNÉRATION À BASE DE BIOMASSE FORESTIÈRE RÉSIDUELLE DE 50 MW ET MOINS, MENTIONNEZ, VENTILÉ PAR ANNÉE DEPUIS SA CRÉATION :

- A. LES OBJECTIFS (EN MW) DU PROGRAMME;**
- B. LA LISTE DES CONTRATS SIGNÉS;**
- C. LE PRIX D'ACHAT POUR L'ANNÉE EN COURS;**
- D. LA VALEUR DE CHACUN DES CONTRATS;**
- E. LE NOMBRE DE MW PRODUIT PAR CHACUN.**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 25 : CONCERNANT LE PROGRAMME D'ACHAT D'ÉLECTRICITÉ PRODUITE PAR DES CENTRALES DE COGÉNÉRATION À
BASE DE BIOMASSE FORESTIÈRE RÉSIDUELLE DE 50 MW ET MOINS, MENTIONNEZ, VENTILÉ PAR ANNÉE DEPUIS SA CRÉATION :

- A) LES OBJECTIFS (EN MW) DU PROGRAMME;**
B) LA LISTE DES CONTRATS SIGNÉS;
C) LE PRIX D'ACHAT POUR L'ANNÉE EN COURS;
D) LA VALEUR DE CHACUN DES CONTRATS;
E) LE NOMBRE DE MW PRODUIT PAR CHACUN.
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

- a) Le Programme d'achat d'électricité produite par cogénération à base de biomasse forestière résiduelle vise à combler un bloc de 300 MW.
b) L'information est présentée dans le tableau ci-dessous.
c) Le prix d'achat de l'électricité a été fixé au 1^{er} janvier 2012 à 10,6 ¢/kWh (106 \$/MWh). Ce prix sera indexé annuellement selon l'évolution de l'Indice des prix à la consommation au Canada.
d) L'information est présentée dans le tableau ci-dessous.
e) L'information est présentée dans le tableau ci-dessous.

TABLEAU SOMMAIRE DES CONTRATS SIGNÉS (au 6 décembre 2012)

Nom du fournisseur	Nom du projet	Municipalité	Date du contrat	Date de début des livraisons	Durée (ans)	Puissance contractuelle (MW)	Énergie Contractuelle (MWh/an)
Tembec Énergie S.E.C.	Centrale de cogénération de Témiscaming #2	Témiscaming	16 mars 2012	16 mai 2014	25	50	394 200 (maximum)
FibreK S.E.N.C.	Renouvellement SF 2012	Saint-Félicien	4 mai 2012	5 mai 2012	25	33,23	232 876
PF Résolu Canada inc.	Centrale de cogénération de Dolbeau	Dolbeau-Mistassini	4 septembre 2012	1 ^{er} novembre 2012	15	26,5	169 462
Innovente Inc.	Centrale de Trois-Rivières	Trois-Rivières	24 septembre 2012	1 ^{er} mai 2015	25	8,8	69 379
Fortress Global Cellulose Ltd.	Énergie Quévillon 2012	Lebel-sur-Quévillon	28 septembre 2012	1 ^{er} juin 2014	25	34	226 358
PF Résolu Canada inc.	Centrale de cogénération de Gatineau	Gatineau	6 décembre 2012	15 juin 2013	15	15	95 922

QUESTION 26 : CONCERNANT LA RECONNAISSANCE DE L'ÉLECTRICITÉ PRODUITE À PARTIR DES RÉSERVOIRS D'EAU DES GRANDS BARRAGES COMME UNE ÉNERGIE RENOUVELABLE PAR LES ÉTATS-UNIS, FOURNIR POUR LES ANNÉES 2010-2011 ET 2011-2012 LES DONNÉES SUIVANTES :

- A. LISTE DES RENCONTRES EFFECTUÉES AUX ÉTATS-UNIS PAR LE MINISTRE OU PAR DES MEMBRES DU MINISTÈRE;**
- B. BILAN DE CES RENCONTRES;**
- C. LISTES DES ORGANISMES AMÉRICAINS AYANT RECONNU LE CARACTÈRE RENOUVELABLE DE CETTE FORME DE PRODUCTION ÉLECTRIQUE;**
- D. LISTE DES ORGANISMES AMÉRICAINS N'AYANT PAS RECONNU LE CARACTÈRE RENOUVELABLE DE CETTE FORME DE PRODUCTION ÉLECTRIQUE.**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 26 : CONCERNANT LA RECONNAISSANCE DE L'ÉLECTRICITÉ PRODUITE À PARTIR DES RÉSERVOIRS D'EAU DES GRANDS BARRAGES COMME UNE ÉNERGIE RENOUVELABLE PAR LES ÉTATS-UNIS, FOURNIR POUR LES ANNÉES 2010-2011 ET 2011-2012 LES DONNÉES SUIVANTES :

- A) LISTE DES RENCONTRES EFFECTUÉES AUX ÉTATS-UNIS PAR LE MINISTRE OU PAR DES MEMBRES DU MINISTÈRE;
- B) BILAN DE CES RENCONTRES;
- C) LISTES DES ORGANISMES AMÉRICAINS AYANT RECONNU LE CARACTÈRE RENOUVELABLE DE CETTE FORME DE PRODUCTION ÉLECTRIQUE;
- D) LISTE DES ORGANISMES AMÉRICAINS N'AYANT PAS RECONNU LE CARACTÈRE RENOUVELABLE DE CETTE FORME DE PRODUCTION ÉLECTRIQUE;

ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

Liste des rencontres effectuées aux États-Unis par le ministre ou par des membres du ministère

Période du 1^{er} avril 2012 au 1^{er} novembre 2012

Date	Description	Représentants du ministère	Représentants rencontrés
17 mai 2012	Forum en énergie (« Energy Dialogue »), organisé par le Comité international sur l'énergie du nord-est	Sous-ministre associé à l'énergie. Directeur, secteur de l'énergie.	Environ 50 représentants du domaine de l'énergie des secteurs publics, privés et non-gouvernementaux, en provenance des États de la Nouvelle-Angleterre et des Premiers Ministres de l'Est du Canada.
18 mai 2012	Rencontre du Comité international sur l'énergie du nord-est de la Conférence des Gouverneurs et des Premiers Ministres de l'Est du Canada	Sous-ministre associé à l'énergie. Directeur, secteur de l'énergie.	Des hauts fonctionnaires des provinces de l'Est du Canada et des États de la Nouvelle-Angleterre.
29 au 30 juillet 2012	36 ^e Conférence des Gouverneurs et des Premiers Ministres de l'Est du Canada (CGNA/PMEC)	Sous-ministre. Sous-ministre associé à l'énergie. Directeur, secteur de l'énergie.	Les gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et les premiers ministres de l'Est du Canada
1 ^{er} et 2 novembre 2012	New England Canada Business Council	Conseiller	Représentants de divers horizons.

Il n'y a pas eu d'organisme américain ayant reconnu le caractère renouvelable de l'hydroélectricité, provenant de la filière de la grande hydraulique, pendant la période visée par l'exercice en cours.

1. The first part of the document is a list of the names of the persons who were present at the meeting. The names are listed in alphabetical order.

2. The second part of the document is a list of the topics that were discussed at the meeting. The topics are listed in alphabetical order.

3. The third part of the document is a list of the actions that were taken at the meeting. The actions are listed in alphabetical order.

4. The fourth part of the document is a list of the decisions that were made at the meeting. The decisions are listed in alphabetical order.

5. The fifth part of the document is a list of the recommendations that were made at the meeting. The recommendations are listed in alphabetical order.

6. The sixth part of the document is a list of the conclusions that were reached at the meeting. The conclusions are listed in alphabetical order.

7. The seventh part of the document is a list of the suggestions that were made at the meeting. The suggestions are listed in alphabetical order.

8. The eighth part of the document is a list of the proposals that were made at the meeting. The proposals are listed in alphabetical order.

9. The ninth part of the document is a list of the resolutions that were passed at the meeting. The resolutions are listed in alphabetical order.

10. The tenth part of the document is a list of the minutes that were taken at the meeting. The minutes are listed in alphabetical order.

QUESTION 27 : CONCERNANT LE GISEMENT D'OLD HARRY :

- A. UNE ESTIMATION DU MINISTÈRE SUR LE NOMBRE DE BARILS DE PÉTROLE QUE POURRAIT CONTENIR LE GISEMENT D'OLD HARRY;**
- B. UNE ESTIMATION SUR LES REDEVANCES QUE POURRAIT TOUCHER LE GOUVERNEMENT PAR L'EXPLOITATION;**
- C. UNE COPIE DE L'ÉVALUATION ÉCONOMIQUE DU GISEMENT;**
- D. UNE COPIE DE L'ENTENTE SIGNÉE ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 27 : CONCERNANT LE GISEMENT D'OLD HARRY :

- A) UNE ESTIMATION DU MINISTÈRE SUR LE NOMBRE DE BARILS DE PÉTROLE QUE POURRAIT CONTENIR LE GISEMENT D'OLD HARRY;**
 - B) UNE ESTIMATION SUR LES REDEVANCES QUE POURRAIT TOUCHER LE GOUVERNEMENT PAR L'EXPLOITATION;**
 - C) UNE COPIE DE L'ÉVALUATION ÉCONOMIQUE DU GISEMENT**
 - D) UNE COPIE DE L'ENTENTE SIGNÉE ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL**
- ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

- a) Compte tenu du fait que la structure Old Harry n'a jamais été forée à ce jour, le niveau des connaissances actuelles ne permet pas d'estimer le potentiel de celle-ci.
- b) Il serait prématuré de vouloir estimer les redevances qui pourraient découler d'une éventuelle exploitation. En effet, le ministère des Ressources naturelles ne dispose pas d'estimation relativement d'abord au nombre de barils de pétrole en place et, ultimement, à l'effet qu'une exploitation de la ressource pourrait s'avérer économiquement rentable.
- c) Le ministère des Ressources naturelles ne dispose d'aucune étude d'évaluation économique du gisement Old Harry.
- d) Une copie de l'entente signée est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mrn.gouv.qc.ca/presse/pdf/Accord-Canada-Quebec-FR.pdf>

QUESTION 28 : CONCERNANT LES DROITS D'EXPLOITATION SUR L'ÎLE D'ANTICOSTI, FOURNIR L'INFORMATION SUIVANTE :

A. DÉTAIL DES SOMMES OBTENUES PAR HYDRO-QUÉBEC POUR CÉDER SES DROITS D'EXPLOITATION SUR L'ÎLE D'ANTICOSTI À LA FIRME PÉTROLIA.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 28 : CONCERNANT LES DROITS D'EXPLOITATION SUR L'ÎLE D'ANTICOSTI, FOURNIR L'INFORMATION SUIVANTE :

**A) DÉTAIL DES SOMMES OBTENUES PAR HYDRO-QUÉBEC POUR CÉDER SES DROITS D'EXPLOITATION SUR L'ÎLE D'ANTICOSTI À LA FIRME
PÉTROLIA
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

L'information demandée ne peut être divulguée en vertu de Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels.

QUESTION 29 : CONCERNANT L'ENSEMBLE DE L'EXPLOITATION DU GAZ DE SCHISTE DU QUÉBEC, FOURNIR POUR 2011-2012 ET 2012-2013 LES DONNÉES SUIVANTES :

- A. MONTANT TOTAL DES REDEVANCES OBTENUES PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC POUR LA VENTE DE PERMIS D'EXPLORATION;**
- B. NOMBRE DE Puits CREUSÉS SUR LE TERRITOIRE QUÉBÉCOIS;**
- C. NOMBRE DE Puits EN ACTIVITÉ;**
- D. NOMBRE ET DÉTAIL DE TOUTES LES INFRACTIONS CONCERNANT CETTE INDUSTRIE.**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

QUESTION PARTICULIÈRE # 29 : CONCERNANT L'ENSEMBLE DE L'EXPLOITATION DU GAZ DE SCHISTE DU QUÉBEC, FOURNIR POUR 2011-2012 ET 2012-2013 LES DONNÉES SUIVANTES :

- A) MONTANT TOTAL DES REDEVANCES OBTENUES PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC POUR LA VENTE DE PERMIS D'EXPLORATION;**
- B) NOMBRE DE Puits CREUSÉS SUR LE TERRITOIRE QUÉBÉCOIS;**
- C) NOMBRE DE Puits EN ACTIVITÉ;**
- D) NOMBRE ET DÉTAIL DE TOUTES LES INFRACTIONS CONCERNANT CETTE INDUSTRIE**
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

EXPLOITATION DES GAZ DE SCHISTE AU QUÉBEC

Année financière	Nombre de permis de recherche émis	Sommes perçues à l'émission	Nombre de puits forés	Nombre de puits en activité	Nombre d'infractions
2012-2013	0	0	0	0	0

Données au 30 novembre 2012.

QUESTION 30 : POUR TOUS LES PERMIS DE FORAGE DE Puits DE GAZ DE SCHISTE :

- A. DOCUMENTS RELATIFS AUX TRAVAUX OBLIGATOIRES RÉALISÉS;
- B. RAPPORTS TECHNIQUE ET FINANCIERS;
- C. DOCUMENT DÉMONSTRANT QUE LE LA COMPAGNIE A ACQUITTÉ LES LOYERS ANNUELS POUR CES PERMIS;
- D. TOUS RAPPORTS, DOCUMENTS, NOTES, CORRESPONDANCES EN LIEN AVEC LES PERMIS.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 108 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 31 : DÉTAIL DES PROJETS RETENUS ET DES SOMMES OCTROYÉES PAR LE MINISTÈRE EN 2012-2013 ET PRÉVISION POUR 2013-2014 POUR FAVORISER L'INNOVATION DANS CHACUN DES VOLETS SUIVANTS :

- A. DÉVELOPPER LA FILIÈRE QUÉBÉCOISE DES CARBURANTS RENOUVELABLES;
- B. SOUTENIR LA GÉOTHERMIE ET L'ÉNERGIE SOLAIRE;
- C. DÉVELOPPER LE SECTEUR DE L'HYDROGÈNE;
- D. DÉVELOPPER LES GAZOTECHOLOGIES;
- E. DÉVELOPPER LE SECTEUR DES BIOMASSES.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 94 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 32 : POUR CHACUN DES PERMIS SUIVANT :

- A. PERMIS DE RECHERCHE DE PÉTROLE ET DE GAZ NATUREL;**
- B. PERMIS DE LEVÉE GÉOGRAPHIQUE;**
- C. PERMIS DE FORAGE;**
- D. PERMIS DE COMPLÉTION DE PUIITS;**
- E. PERMIS DE MODIFICATION DE PUIITS;**
- F. BAUX D'EXPLOITATION.**

NOMBRE ET LISTE DES PERMIS ACCORDÉS EN 2011-2012 ET 2012-2013. SOMME TOTALE OBTENUE PAR LE MINISTÈRE POUR L'OCTROI DE CES PERMIS. NOMBRE ET LISTE DE CES PERMIS EN VIGUEUR AU 31 DÉCEMBRE 2012 ET AU 31 MARS 2013, AINSI QUE LEUR DATE D'ÉCHÉANCE. NOMBRE ET LISTE DES PERMIS RÉVOQUÉS

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 95 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 33 : EN 2011-2012 ET 2012-2013, POUR CHACUN DES PERMIS DE RECHERCHE DE PÉTROLE ET DE GAZ NATUREL, LE TOTAL DES TRAVAUX RÉALISÉS PAR LEURS DÉTENTEURS POUR CONSERVER LEURS PERMIS.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 96 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 34 : EN 2011-2012 ET 2012-2013 POUR LES GAZ DE SCHISTES :

- A. NOMBRE DE PERMIS ÉMIS PAR LE MINISTÈRE RELATIVEMENT À L'EXPLORATION, VENTILÉ PAR RÉGION ADMINISTRATIVE;
- B. LISTE COMPLÈTE DES FORAGES ET DE FRACTURATIONS HYDRAULIQUES RÉALISÉS PAR CHACUN DES PERMIS OCTROYÉS;
- C. NOMBRE ET DÉTAIL DE CHACUNE DES INSPECTIONS RÉALISÉES PAR LE MINISTÈRE DANS LES PUIT ACTUELS;
- D. NOMBRE ET DÉTAIL DES CONSTATS D'INFRACTION ÉMIS PAR LE MINISTÈRE.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 97 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 35 : MONTANT TOTAL ACCORDÉ EN 2011-2012 POUR LE CRÉDIT D'IMPÔT REMBOURSABLE RELATIF AUX RESSOURCES.
NOMBRE D'ENTREPRISES QUI EN ONT BÉNÉFICIÉ.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 98 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 36 : CRÉDITS AFFECTÉS EN 2012-2013 À L'ANCIEN PROGRAMME GOUVERNEMENTAL D'ENFOUISSEMENT DES RÉSEAUX CÂBLÉS DE DISTRIBUTION.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 99 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 37 : NOMBRE ET LISTE DES DEMANDES DE LETTRE D'INTENTION POUR L'UTILISATION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES REÇUES EN 2012-2013. LISTE DES DEMANDES ACCEPTÉES.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 100 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 38 : NOMBRE ET LISTE DES DEMANDES DE RÉSERVE DE SUPERFICIE DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES REÇUES EN 2012-2013. LISTE DES DEMANDES ACCEPTÉES.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 101 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 39 : NOMBRE ET LISTE DES DEMANDES D'UTILISATION DES TERRES DU DOMAINE DE L'ÉTAT POUR L'IMPLANTATION D'ÉOLIENNES REÇUES EN 2012-2013. INDiquer S'IL S'AGIT D'UNE NOUVELLE DEMANDE OU D'UN RENOUVELLEMENT. LISTE DES DEMANDES ACCEPTÉES. DURÉE DES DROITS ACCORDÉS POUR CHAQUE DEMANDE.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 102 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 40 : TOTAL DE LA PUISSANCE INSTALLÉE EN ÉNERGIE ÉOLIENNE AU 31 MARS 2013 ET AU 31 DÉCEMBRE 2013. COÛT MOYEN DE PRODUCTION POUR CETTE ÉNERGIE.

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
QUESTION PARTICULIÈRE # 40 : TOTAL DE LA PUISSANCE INSTALLÉE EN ÉNERGIE ÉOLIENNE AU 31 MARS 2013 ET AU 31 DÉCEMBRE 2013.
COÛT MOYEN DE PRODUCTION POUR CETTE ÉNERGIE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014

A. Total de la puissance installée en énergie éolienne au 31 mars 2013 et au 31 décembre 2013

En date du 19 janvier 2013, 1 648,4 MW sont en opération.

B. Coût moyen de production pour cette énergie

Coût de l'énergie (¢/kWh) ¹	
Contrats de gré à gré	n.d. ²
1 ^{er} appel d'offres (1 000 MW)	8,3 ³
2 ^e appel d'offres (2 000 MW)	10,5 ⁴
3 ^e appel d'offres (500 MW)	13,3 ⁵

¹ Incluant les coûts de fourniture, d'intégration, de raccordement et d'équilibrage.

² Information confidentielle car entente privée.

³ En cents de 2007.

⁴ En cents de 2007.

⁵ En cents de 2009 (excluant les coûts d'équilibrage).

QUESTION 41 : NOMBRE ET LISTE DES DROITS FONCIERS RÉVOQUÉS EN 2012-2013. LISTE DES DROITS FONCIERS PROLONGÉS.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 104 du Parti libéral du Québec.

QUESTION 42 : ÉTAT DE LA SITUATION RELATIVEMENT À LA PRODUCTION DE PETITES CENTRALES HYDRO.

RÉPONSE : Pour cette réponse, veuillez vous référer à la question 107 du Parti libéral du Québec.

coeur
avenir

intelligence

loisirs

talent

emplois

vision

richesse

équilibre

ressources
naturelles

Québec

